

El Bibliotecario

**XV Congreso Nacional
de Bibliotecas
Públicas: "Hacia
un nuevo modelo
de administración
bibliotecaria
nacional"**

Perspectivas del mercado laboral bibliotecario
Verónica Juárez

**Programa binacional de promoción
de la lectura *One Book Tijuana***
Antonio Espinosa Rivas

**Boletín de
los Fondos Editoriales
de los Estados**

**Lecturas del bibliotecario
La resignificación de las bibliotecas
y los bibliotecarios en la era tecnológica**



2.^a TEMPORADA
**DESDE LOS
GRANDES
TEATROS
DEL MUNDO**

Transmisiones en alta definición

Documental introductorio antes de cada proyección

Chorégies d'Orange
Francia



Festival de Verbier
Suiza



Festival de Annecy
Francia



Festival de Salzburgo
Austria



Festival de Verbier
Suiza



Festival de Verbier
Suiza



Festival de Bregenz
Austria



OCTUBRE 1 · 18 h

BIZET

CARMEN

Jonas Kaufmann, *Don José*
Kate Aldrich, *Carmen*
Mikko Franck, dirección
Louis Désiré, dirección de escena
Orquesta Sinfónica de Radio France

OCTUBRE 8 · 18 h

RAVEL

BOLERO

MOZART

CONCIERTO PARA
3 PIANOS KV 242

TCHAIKOVSKY

SINFONÍA NÚM. 6

Valery Gergiev, dirección y piano
Daniil Trifonov, piano
Denis Matsuev, piano
Orquesta del Festival de Verbier

OCTUBRE 15 · 18 h

BEETHOVEN

CONCIERTO PARA VIOLÍN
EN DO MAYOR OP. 61

BRUCKNER

SINFONÍA NÚM. 4

Leonidas Kavakos, violín
Yuri Temirkanov, dirección
Orquesta Filarmónica de San Petersburgo

OCTUBRE 22 · 18 h

BEETHOVEN

FIDELIO

Jonas Kaufmann, *Fidelio*
Adrienne Pieczonka, *Leonore*
Ludovic Tezier, *Don Fernando*
Franz Welsler-Möst, dirección
Claus Guth, dirección de escena
Orquesta Filarmónica de Viena
Coro de la Ópera Estatal de Viena

OCTUBRE 29 · 18 h

MOZART

RÉQUIEM

CONCIERTO PARA VIOLÍN NÚM. 3
Renaud Capuçon, violín
Ton Koopman, dirección
RIAS Coro de Cámara
Orquesta de Cámara del Festival de Verbier

DICIEMBRE 3 · 18 h

MOZART

EXSULTATE, JUBILATE

BRUCH

CONCIERTO PARA
VIOLÍN NÚM. 1

BEETHOVEN

SINFONÍA NÚM. 7
Joshua Bell, dirección y violín
Pretty Yende, soprano
Orquesta del Festival de Verbier

DICIEMBRE 10 · 18 h

PUCCINI

TURANDOT

Mlada Khudoley, *Turandot*
Riccardo Massi, *Calaf*
Guanqun Yu, *Liù*
Paolo Carignani, dirección
Marco Arturo Marelli, dirección de escena
Orquesta Sinfónica de Viena
Coro Filarmónico de Praga
Coro del Festival de Bregenz

Teatro Helénico · Entrada libre

1.^{er} PERIODO

1, 8, 15, 22 y 29 de octubre

2.^{do} PERIODO

3 y 10 de diciembre

CENTRO CULTURAL HELÉNICO | **25 años** PROGRAMA NACIONAL DE ANIMACIÓN CULTURAL

Av. Revolución 1500, col. Guadalupe Inn, México DF
www.helenico.gob.mx · Taquilla 4155 0919

A dos cuerdas del Altavista, a cinco cuerdas del Barranca del Muerto

@Helenico Centro Cultural Helénico #AnimaciónCultural

Rafael Tovar y de Teresa
Presidente

Francisco Cornejo Rodríguez
Secretario Ejecutivo

Saúl Juárez Vega
Secretario Cultural y Artístico

Jorge von Ziegler
Director General de Bibliotecas

EL BIBLIOTECARIO

Consejo Editorial

Juan Domingo Argüelles, Rosa María Fernández de Zamora, Joaquín Flores Méndez, Jesús Lau Noriega, Eduardo Lizalde, Benjamín Medina, Elsa Margarita Ramírez Leyva, César Augusto Ramírez Velázquez, Jaime Ríos Ortega, Adolfo Rodríguez Gallardo, Óscar Saavedra.

Director: Jorge von Ziegler

Director editorial: Ernesto Garcianava

Subdirectora: Virginia Sáyago Vergara

Asesora editorial: Beatriz Palacios

Jefe de Redacción: César Correa Enríquez

Diseño y formación: Natalia Rojas Nieto/ **Mesa de redacción:** Teófilo Huerta, Socorro Segura, Ricardo Jiménez, Jesús Figueroa y Juan Toledo/ **Distribución y suscripciones:** Adriana Mira.

El Bibliotecario es una publicación de la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. Año 13, número 97, mayo-julio de 2015.

Editor responsable: Virginia Sáyago Vergara. Publicación registrada en el Instituto Nacional del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública, con reserva de derechos al uso exclusivo de título número 04-2004-0518 12581800-102, certificado de licitud de título número 12880 y certificado de licitud de contenido número 10453, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. ISSN 1665-9376. Impreso en los talleres de Impresora y Encuadernadora Progreso, S.A. de C.V., San Lorenzo 244, Colonia Paraje San Juan, C.P. 09830, México, D.F. Tiraje: 9,000 ejemplares. Correspondencia y distribución: Tolsá No. 6, Colonia Centro, C.P. 06040, México, D.F. Tel. 4155 0800 ext. 3717. Correos electrónicos: egarciana-va@conaculta.gob.mx; vsayago@conaculta.gob.mx. Consulta *El Bibliotecario* en nuestra página de Internet: <http://dgb.conaculta.gob.mx>.

Portada: Jesús Portillo Nerí, *Irreversible* (fragmento), mixta y montajes sobre madera, 80 x 122 cm, 2009.

Contenido

Editorial	2
“Hacia un nuevo modelo de administración bibliotecaria nacional”, tema central del XV Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas	3
Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas espacio imprescindible de convergencia de la Red Nacional	5
Perspectivas del mercado laboral bibliotecario <i>Verónica Juárez</i>	8
Automatización en bibliotecas públicas, ¿necesidad o modernidad? <i>José Luis Estrada Salas</i>	12
El quehacer del <i>Boletín. Fondos Editoriales de los Estados</i>	15
<i>One Book Tijuana: Programa binacional de promoción de la lectura</i> <i>Antonio Espinosa Rivas</i>	19
Arte y cultura de paz, tema central de Mis vacaciones en la biblioteca 2015 <i>Rocío de Pilar Correa Aguilar</i>	22
Ideazapato: de la investigación en tradición oral a los libros ilustrados para niños y jóvenes <i>Aidé Renales</i>	26
Ramón Xirau y el problema de lo sagrado <i>Osiris González</i>	29
De la tinta al celuloide. Escritores de película. De mitos y otras yerbas <i>Carlos Antonio de la Sierra</i>	33
SUPLEMENTO Lecturas del bibliotecario	
La resignificación de las bibliotecas y los bibliotecarios en la era tecnológica	

Editorial

En el ámbito de las bibliotecas públicas, son cada vez más altas las expectativas de los usuarios en su búsqueda de información y de servicios que satisfagan sus necesidades. Los servicios que aporta Internet y, en general, las nuevas tecnologías, son factores que han incidido en una disminución de usuarios presenciales y consulta de libros impresos en las bibliotecas. Sin embargo, la paulatina transformación de estos espacios hacia modelos más heterogéneos de operación ha hecho necesario impulsar iniciativas orientadas a fortalecer los programas de formación de lectores. Como apunta la Encuesta Nacional de Lectura publicada en 2012, “cualesquiera que sean los soportes de los escritos, es imprescindible contar con políticas de Estado a favor de la lectura que beneficien a toda la población y conjunten los esfuerzos de diferentes actores tanto del Estado como de la sociedad civil”.

En la tarea de construir políticas públicas alrededor del libro y la lectura, el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (Cerlalc) retomó diversas reflexiones vertidas en el marco de mesas de trabajo en las que participaron los responsables de las políticas en esta materia de diecisiete países de la región, así como representantes de la Unesco y de otros organismos internacionales, para elaborar la *Nueva agenda por el libro y la lectura: recomendaciones para políticas públicas en Iberoamérica*.

Como parte de ese documento, el presente número de la revista *El Bibliotecario* incluye en su suplemento

un interesante trabajo que revaloriza el papel predominante que desempeñan las bibliotecas y quienes trabajan en ellas, en un contexto tan cambiante como el que se vive en la actualidad, determinado por frecuentes transformaciones sociales, culturales y tecnológicas. De acuerdo con el mencionado documento, si se insiste en situar a las bibliotecas como un factor relevante en la puesta en contacto del lector con el libro, lo mismo que en la tarea de favorecer la asequibilidad de la experiencia de lectura a los grandes públicos, es necesario “revisitar las bases que sustentan su andamiaje social, económico y político”.

De igual manera, para referirse al papel de los bibliotecarios bajo este nuevo paradigma, considera que “si la biblioteca se asume como un espacio de intercambio, un activador del interés por descubrir y conocer que emplea la lectura como su mejor herramienta, un estimulador de la investigación, un agente de promoción de la innovación aplicada a la educación mediatizada con los nuevos soportes en el marco de la cultura ubicua, si se incluye como un componente dinamizador y regulador de los intercambios simbólicos entre nodos (servidores, aulas, alumnos, docentes), el bibliotecario tiene un papel asegurado”. Un papel para el que, en resumen, es indispensable una actitud más propositiva en su desempeño y una mayor preparación que lo sitúe como el detonador de las transformaciones que se requieren. □

“Hacia un nuevo modelo de administración bibliotecaria nacional”, tema central del XV Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas

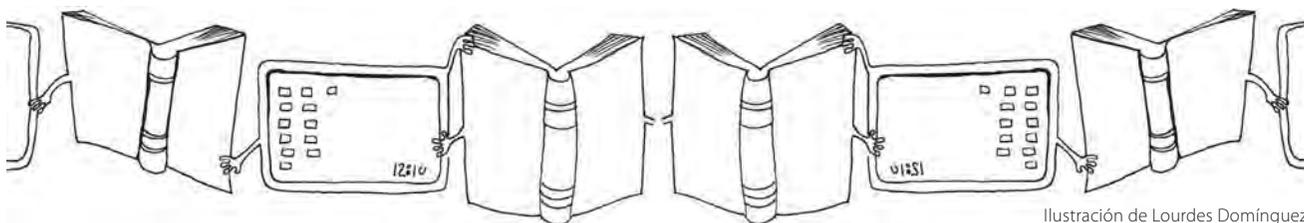


Ilustración de Lourdes Domínguez.

Desde 2001 la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes lleva a cabo de manera ininterrumpida el Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas. Este año, al celebrar su decimoquinta edición, tiene como tema central “Hacia un nuevo modelo de administración bibliotecaria nacional”, con el fin de analizar, desde diversas perspectivas, la situación actual, el futuro y las oportunidades de desarrollo de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, así como iniciar un proceso de reflexión y propuestas para favorecer su transformación y mejoramiento.

Organizado en colaboración con la Secretaría de Educación del Gobierno del Estado de Morelos, a través de su Coordinación Estatal de Bibliotecas Públicas, este importante foro reunirá a especialistas del ámbito bibliotecario y otros afines, con el propósito de

disertar en torno a los siguientes temas: *La Red Nacional, ¿un modelo vigente y viable para México?*, que incluye rubros como el marco jurídico y las responsabilidades de los gobiernos federal, estatales y municipales; servicios a la población y cobertura social y geográfica, y las nuevas necesidades de las bibliotecas públicas, que comprenden un renovado modelo de servicio y de gestión.

En la mesa que abordará el tema *Nuevas formas de lectura y acceso al libro y la información*, se discutirá sobre los mecanismos para actualizar los acervos de la Red Nacional, la pertinencia y posibilidades de los recursos impresos y digitales, así como el panorama que ofrecen las tecnologías de la información y la comunicación en lo que respecta a conectividad, equipamiento, soluciones tecnológicas para bibliotecas públicas y opciones de financiamiento.

El personal de la biblioteca, ¿cómo apoyar su fortalecimiento y desarrollo?, será el tema de la última mesa, en la cual se abordarán, entre otros tópicos, la capacitación, certificación y profesionalización; el desarrollo laboral y mejora salarial; la permanencia y estabilidad en el empleo; las opciones para obtener estímulos y becas, así como la creación de un perfil nacional de puestos.

Asimismo, se realizará la presentación de la Plataforma de préstamo digital, que próximamente se pondrá a disposición de los usuarios de las bibliotecas públicas. Como ha ocurrido en ediciones anteriores, se contará también con una feria de proveedores tecnológicos y de recursos vinculados al quehacer bibliotecario, además de eventos culturales, entre otras actividades.

Adicionalmente, se llevará a cabo una serie de talleres para quienes se

DOCUMENTOS DE KAFKA A BIBLIOTECA NACIONAL DE ISRAEL

El mejor amigo de Franz Kafka, Max Brod, no quemó algunos manuscritos a pesar de haber recibido la orden de hacerlo por parte del escritor judío, nacido en Praga. Los manuscritos están en alemán y a disposición de la Biblioteca Nacional de Israel para que puedan ser consultados por investigadores y público en general, tras casi 91 años de disputas entre las hijas herederas de la secretaria de Brod, Esther Hoffe. Según la agencia noticiosa *EFE*, el amigo del escritor de *La metamorfosis* tuvo que huir de Praga tras la invasión de la Alemania nazi en 1939, llevándose los manuscritos a Palestina. A su muerte en Israel en 1968, Brod legó todos los documentos de Kafka a su secretaria personal, Esther Hoffe, con la obligación de que los entregara a un archivo público tanto en Israel como en el exterior, pero la mujer no cumplió por considerarlos de su propiedad y subastó manuscritos y documentos, por lo que muchas de esas páginas terminaron en el Archivo de Literatura Alemana, situado en la localidad de Marbach. El resto de los documentos fueron depositados en cajas de seguridad de bancos de Tel Aviv y Zúrich, así como en los muros de la casa de la secretaria.

SEP
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

CONACULTA

La Dirección General de Bibliotecas del Conaculta, en coordinación con la Secretaría de Educación del Estado de Morelos, invitan al

XV CONGRESO NACIONAL DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

"Hacia un nuevo modelo de administración bibliotecaria nacional"

MESAS DE DISCUSIÓN / PRESENTACIONES TALLERES

30 de septiembre y 1 de octubre de 2015
Cuernavaca, Morelos

● Inauguración
30 de septiembre, 10h

Hotel Holiday Inn
Bulevar Díaz Ordaz 86,
Colonia Acatzingo, C.P. 62440.

Entrada libre

INFORMACIÓN Y PRODUCCIÓN: DIRECCIÓN DE BIBLIOTECAS Y SERVICIOS AL USUARIO
<http://congresonacionaldebibliotecaspublicas2015.conaculta.gob.mx>
@RedNalBiblioPub | rednacionaldebibliotecaspublicas
Teléfono: 4155 0800 ext. 3717 Correo: vsayago@conaculta.gob.mx

desempeñan en las más de 7,400 bibliotecas públicas de la Red Nacional, con temáticas como la mediación de la lectura y el acompañamiento de procesos lectores, nociones básicas de gestión bibliotecaria, las tecnologías de la información y la comunicación, el uso de las redes sociales en las bibliotecas públicas, contenidos y promoción de recursos digitales, acercamiento a la lectura por medio de experiencias multiperceptuales, y nuevos modelos de calidad en el servicio bibliotecario.

En el Congreso Nacional, que se realizará los días 30 de septiembre y 1 de octubre en el Hotel Holiday Inn de la ciudad de Cuernavaca, Morelos, y cuya entrada es gratuita,

se prevé la participación de bibliotecarios, promotores culturales, estudiantes y especialistas en el tema de la lectura y en el ámbito de las bibliotecas públicas, quienes podrán sumarse al intercambio de ideas y aportar propuestas e iniciativas en torno al quehacer, desarrollo y modernización de las bibliotecas en nuestro país.

El XV Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas podrá seguirse de manera remota a través de la página <http://congresonacionaldebibliotecaspublicas2015.conaculta.gob.mx>, donde los interesados podrán realizar su registro, así como en el Twitter: @RedNalBiblioPub y en el Facebook: rednacionaldebibliotecaspublicas. ☞

Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas

espacio imprescindible de convergencia de la Red Nacional



Primer Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas.



Segundo Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas.



Tercer Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas.

Después de casi dos décadas de que la Red Nacional de Bibliotecas Públicas fuera instaurada en 1983, considerando los cambios sociales, culturales y tecnológicos, en el año 2001, al inicio de un nuevo siglo, se realizó el Primer Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas y Centros Documentales: “Futuro y perspectivas de los servicios bibliotecarios y de información”, con el objetivo fundamental de evaluar el quehacer bibliotecario y contribuir a definir colectivamente el futuro de la Red Nacional.

Con un aforo de aproximadamente cuatrocientos asistentes, este Primer Congreso fue organizado por el Gobierno del Estado de Coahuila, a través de su Secretaría de Educación Pública y de su Dirección General de Bibliotecas, Publicaciones y Librerías, con el apoyo del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, mediante la Dirección General de Bibliotecas, a las que se sumaron otras instancias públicas y privadas.

En esta reunión bibliotecaria, en la cual participaron destacados bibliotecólogos, archivónomos, editores, escritores y directores de las más importantes bibliotecas de México, se compartieron, a través de

conferencias y mesas de trabajo, diversas visiones sobre temas relacionados al libro, la lectura y los servicios bibliotecarios, como un ejercicio plenamente colectivo donde se expresaron dudas y convicciones sobre los diversos aspectos que involucran la crítica y la autocrítica en el trabajo cotidiano de las bibliotecas públicas. De esta manera se estableció el primer espacio de comunicación para iniciar una renovación de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, en el que desde los bibliotecarios hasta los directivos han estado incluidos.

Como continuación y ampliación del ejercicio reflexivo iniciado en Saltillo, Coahuila, y concebido ya como un espacio necesario de convergencia de todos los integrantes de la Red Nacional, la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta convocó, conjuntamente con el Gobierno de Jalisco, al Segundo Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, que permitió a los asistentes y participantes, entre profesionales, bibliotecarios, estudiantes y, en general, interesados en el campo de las bibliotecas públicas, reflexionar sobre el sentido y el papel que desempeñan y deben cumplir las bibliotecas públicas en nuestro país. En esa



Décimo Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas.



Onceavo Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas.

ocasión se abordaron temas como la actualización del marco jurídico, servicios de cómputo y conectividad a Internet, mecanismos de financiamiento de proyectos de ampliación y rehabilitación de instalaciones, y situación y perspectivas de desarrollo del personal, entre otros que actualmente se continúan revisitando con una mirada acorde a los cambios que se han experimentado a lo largo del tiempo.

La segunda edición de este foro, además de sentar los precedentes de lo que hasta hoy es el Congreso Nacional —donde además de los ponentes y conferencistas se cuenta con la participación de empresas expositoras proveedoras de recursos vinculados al quehacer bibliotecario, la impartición de una serie de talleres y la realización de actividades culturales, además del intercambio de experiencias y conocimientos con sistemas bibliotecarios públicos de otros países—, fue especialmente significativa por ser sede del Grupo Asesor del Programa de Subvención Biblioteca Pública Mexicana, que analizó la mejor vía para distribuir el donativo de 30 millones de dólares realizado por la Fundación Bill y Melinda Gates para dotar de computadoras y brindar soporte técnico y capacitación de personal a las bibliotecas públicas mexicanas, apoyo que, sin duda, marcó el inicio de una importante transformación en las formas de concebir y ofrecer los servicios bibliotecarios.

En vísperas de la celebración de su decimoquinta edición ininterrumpida, cabe recordar que este importante foro de trabajo —en más de 470 ponencias y cerca de 45 conferencias y pláticas de especialistas de México, América Latina, Estados Unidos y Europa—, ha propiciado el análisis e intercambio de ideas sobre las

siguientes temáticas generales: “Futuro y perspectivas de los servicios bibliotecarios y de información”, “Estrategias y proyectos para el desarrollo”, “A 20 años de la Red Nacional”, “Avances del Programa Nacional de Cultura en el área de bibliotecas públicas”, “Hacia la consolidación de los servicios bibliotecarios”, “La Red Nacional: Evaluación de sus programas”, “Propuestas para un nuevo modelo bibliotecario”, “A 25 años de la Red Nacional y a 20 de la promulgación de la Ley General de Bibliotecas”, “El papel de la biblioteca pública en la era digital”, “Nuevos servicios en bibliotecas públicas”, “Nuevas perspectivas de desarrollo para el bibliotecario”, “El futuro de las bibliotecas públicas en México”, “La biblioteca pública como espacio social” y “Tendencias y tecnologías actuales en bibliotecas”.

Por otra parte, con la valiosa colaboración de los gobiernos estatales y municipales, a través de sus Coordinaciones Estatales de Bibliotecas Públicas, el Congreso Nacional ha tenido como sede las ciudades de Saltillo, Coahuila (2001); Guadalajara y Tlaquepaque, Jalisco (2002 y 2007 respectivamente); Durango, Durango (2003); Toluca, Estado de México (2004); San Luis Potosí, San Luis Potosí (2005); Zacatecas, Zacatecas (2006); Tuxtla Gutiérrez y San Cristóbal de las Casas, Chiapas (2008 y 2013 respectivamente), Xalapa, Veracruz (2009); Mérida, Yucatán (2010); ciudad de México (2011 y 2014), y Pachuca, Hidalgo (2012). Asimismo ha logrado reunir cada año, de manera creciente, a un público amplio y diverso —un millar de personas en promedio—, proveniente de diversas entidades del país, interesado en conocer, adentrarse y participar en el quehacer de las bibliotecas públicas.

El Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas ha cumplido su propósito de ser una valiosa herramienta en la información, el aprendizaje, la discusión, la evaluación, la comunicación, la decisión y la planeación de los programas de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, al igual que en su difusión social.

Asimismo, ha servido como un importante espacio para reuniones de información, facilitando el intercambio de experiencias, datos y conocimientos útiles, tanto en la visión teórica como en la actividad cotidiana. En el ámbito de la capacitación, ha ofrecido actividades de formación variadas y de utilidad para el desarrollo individual. Como foro de análisis y crítica, ha permitido compartir y expresar coincidencias, alternativas y discrepancias. En sus reuniones de evaluación, ha dado una imagen más clara del punto en el que nos encontramos y las grandes necesidades que tenemos que atender. Como instrumento de planea-



Catorceavo Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas.



Doceavo Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas.



Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas.

ción, las conclusiones a las que en cada edición se ha llegado han sido especialmente útiles en la toma de decisiones y en el diseño de programas nacionales, estatales y locales. Y como medio de difusión, ha sido una vitrina a través de la cual la sociedad, la opinión pública, ha podido enterarse de mucho de lo que acontece a nuestras bibliotecas públicas y preocupa a los responsables de su funcionamiento y sus servicios.

El Congreso Nacional ha sido también puente entre las bibliotecas públicas y otros sistemas, organizaciones gremiales y profesionales e instituciones académicas del mundo bibliotecario, nacional y extranjero, con las que la Red Nacional ha podido colaborar y establecer nuevas y sólidas relaciones. Ha sido también una ventana y un vínculo al quehacer de los creadores y proveedores de servicios y productos bibliotecarios y de información.

Gracias a la posibilidad de comunicación, debate, análisis y reflexión que ha ofrecido el Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, se ha avanzado en construir una nueva relación entre todos los que participamos en la vida de las bibliotecas públicas —federación, estados y municipios; comunidad bibliotecaria académica y personal de la Red Nacional; personas de todas las formaciones, disciplinas y campos profesionales y ciudadanos, organizaciones del sector productivo e instituciones educativas y culturales—, para llevar los servicios bibliotecarios en México a una expresión más alta que desde hace mucho tiempo necesita el país y que necesitará, cada vez con mayor intensidad, en los tiempos por venir. 📖

Perspectivas del mercado laboral bibliotecario

Verónica Juárez*



Biblioteca de México. Foto: Juan Toledo.



Biblioteca de San Luis Río Colorado, Sonora.

Estoy segura que en algún momento (si no es que varios) de su vida profesional, ya sea mientras están estudiando o ejerciendo de bibliotecólogos, se ha presentado esta conversación cuando conocen a alguien:

- Hola, Verónica, mucho gusto.
- Hola, Vero, ¿a qué te dedicas?
- Soy bibliotecaria.
- ..., mmmm, ¿y qué haces, acomodas libros?, ¿a poco para eso se estudia? No sabía que hubiera una carrera para eso.

Palabras más, palabras menos, esa es la conversación que estoy segura muchos bibliotecarios y bibliotecarias

* Bibliotecóloga por la UNAM, es consultora sobre el libro electrónico y gestión de información.

tenemos cuando hablamos de nuestra profesión y, nos guste o no, esa es la perspectiva que la mayoría de la gente tiene sobre los profesionales de la información, en gran parte porque nosotros mismos la hemos generado y porque nos gusta mucho por quitarnos la etiqueta de “acomodalibros” detrás de un escritorio pidiendo de mala gana a los usuarios guardar silencio; sin embargo, espero que todos aquellos estudiantes de bibliotecología o carreras afines no visualicen su futuro profesional acomodando libros en una biblioteca. Desde luego que alguien tiene que hacerlo, pero cuando

esa es la única opción que creen posible, entonces están en la carrera equivocada, por no mencionar que algo están haciendo mal las escuelas de bibliotecología mientras forman a futuros bibliotecarios.

Ahora bien, muchos me preguntarán “si nuestro trabajo no se limita a acomodar libros, catalogar y clasificar, entonces ¿qué más podemos hacer?”. Soy de esas bibliotecarias convencidas de que nuestra labor nunca ha estado relacionada exclusivamente con la organización de los libros. De hecho, soy de esas bibliotecarias convencidas de que las bibliotecas son mucho más que libros, especialmente cuando de bi-



Bebeteca de la Biblioteca de México. Foto: Juan Toledo.

blotecas públicas se trata; si no me creen, basta con buscar en la historia de la bibliotecología a personajes clave y encontraremos, por ejemplo, a Calímaco de Cirene (320-240 a. C.), bibliotecario en la gran biblioteca de Alejandría, responsable de la creación del primer catálogo de dicha biblioteca que ocupó 120 rollos conocidos como *Pinakes de los autores ilustres en cada rama de la literatura y de lo que escribieron*, trabajo que le valió además ser reconocido como el primer bibliógrafo de la historia. Pero además de bibliotecario y bibliógrafo, Calímaco era un prolífico poeta al que se le atribuyen más de 800 trabajos que van de la sátira a la tragedia. Otro personaje importante para la historia de la bibliotecología fue Aristófanes de Bizancio (257-185/180? a. C.), quien no conforme con la gran labor que representaba estar a cargo de la biblioteca de Alejandría, era también lexicógrafo, gramático y editor de las obras de Homero. A Aristófanes debemos no sólo la difusión de las obras de

Homero, sino también la invención del acento y del sistema de puntuación. Por si fuera poco, este bibliotecario escribió una compilación de palabras antiguas, oscuras o peculiares. Como podemos ver, el acomodo de libros no le impidió realizar otras contribuciones importantes al mundo de los libros.

Volviendo a la pregunta sobre qué más podemos hacer y después de analizar las contribuciones (no sólo de interés para nuestra profesión) de dos importantes bibliotecarios “tradicionales”, por llamarlos de alguna manera, resulta imprescindible darnos cuenta que hoy más que nunca los avances tecnológicos, además de la forma en la que se están creando y consumiendo los contenidos y la información, nos obligan a diversificar nuestras tareas y responsabilidades. Seguramente en este espinoso camino muchos se sentirán asustados frente a los “nuevos tiempos” y preferirán quedarse paralizados detrás de su escritorio, analizando si aún les queda algún

ALICIA EN EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS CUMPLE 150 AÑOS

Traducido a más de 50 idiomas, *Alicia en el país de las maravillas*, considerado uno de los libros más populares de todos los tiempos, cumple 150 años. Publicada por primera vez en 1865 con ilustraciones de John Tenniel, *Alicia* ha vendido desde entonces más de 100 millones de copias, cifra inimaginable para su autor Lewis Carroll, cuyo nombre verdadero era Charles Lutwidge Dodgson. En 1871, apareció el segundo volumen de las aventuras de Alicia, bajo el título de *A través del espejo*. El manuscrito original, que fue subastado en diversas ocasiones a precios exorbitantes, lo resguarda en la actualidad el Museo Británico, institución que accedió a prestarlo a la Biblioteca Morgan de Nueva York para la exhibición *Alice: 150 Years of Wonderland* que permanecerá abierta hasta el próximo mes de octubre en el marco del aniversario de esta obra inolvidable de la literatura universal.

futuro frente a las máquinas y los buscadores más sofisticados, como es el caso del todopoderoso Google, sin darse cuenta que el mundo de la información sigue girando con o sin ellos, con o sin sus prejuicios y con o sin sus miedos. Para los que, por otro lado, estén convencidos de que nuestra labor va más allá y requieran algunos datos que lo confirmen, sirvan los presentados por la Universidad de Carolina del Sur en Estados Unidos:

“Muchos expertos predicen que la industria de la bibliotecología y las ciencias de la información crecerá a un ritmo más lento entre 2012 y 2022, lo que generará un mayor campo de competitividad donde los profesionales requerirán de un mayor [y mejor] nivel de educación que les asegure el trabajo. La industria también cambiará y los usuarios esperarán recibir mayores servicios tecnológicos de sus bibliotecas locales.”¹

Como pueden darse cuenta, a pesar de los discursos fatalistas que generalmente surgen cuando hablamos de tecnología, nadie está hablando de la desaparición de las bibliotecas y/o de los bibliotecarios, sino de la necesidad de prepararnos mejor para responder a las necesidades de los usuarios, necesidades que ya desde ahora (no tenemos que esperar a que llegue el 2022) van más allá de prestar un libro o desarrollar una bibliografía. Y aunque los datos ofrecidos por la Universidad de Carolina del Sur hablen de la realidad bibliotecaria en Estados Unidos,

¹ Library industry outlook. <http://library-sciencedegree.usc.edu/resources/infographics/library-industry-outlook/>

nos proporcionan pautas interesantes sobre el mercado laboral y lo que esperan los usuarios de nuestro trabajo. Por ejemplo, dependiendo de la especialización del profesional de la información, son las ganancias: los administradores de sistemas de información ganan en la actualidad más de \$120,000 dólares anuales, frente a un director de biblioteca que gana sólo la mitad: \$58,000, mientras que un archivista gana poco más de \$44,000 al año. Otros profesionales de las ciencias de la información con especialidad que ganan más que un bibliotecario son el analista de sistemas de computación, \$79,800 dólares; el analista de seguridad de información, \$86,170, y el administrador de sistemas de redes y computadoras, \$72,560, anuales.

En cuanto al crecimiento del trabajo relacionado con la bibliotecología y las ciencias de la información, también encontramos diferencias significativas dependiendo de la especialización: entre 2012 y 2022 se espera un crecimiento laboral de sólo

7% para los bibliotecólogos, mientras que especialidades como administrador de sistemas de información y analista de seguridad de la información crecerán 15% y 37% respectivamente en el mismo periodo.

No perdamos de vista de que a pesar de que estamos hablando de bibliotecólogos y otros profesionales de la información y la documentación, no podemos esperar que nuestra labor se realice exclusivamente en bibliotecas. Cada día son más los bibliotecarios que tienen trabajos satisfactorios relacionados con su carrera, pero fuera de las bibliotecas: consultores de información, gestores de contenido, arquitectos de información, etc.

La catalogación y la clasificación, la organización documental, el desarrollo de colecciones, los procesos técnicos y demás labores tradicionales que hemos venido desempeñando durante siglos siguen siendo imprescindibles, alguien tiene que hacerlas y además tiene que hacerlas a la perfección. Sin embargo, como ya lo mencio-





Foto: Juan Toledo.

naba en párrafos anteriores, los requerimientos actuales de creación y consumo de contenidos e información demandan profesionales de la bibliotecología con otras habilidades informativas emergentes que quizá no estemos cubriendo eficientemente. Las bibliotecas de la actualidad y las del futuro requieren de curadores de contenido, de administradores y conservadores de datos, de gestores de bienes digitales y otros profesionales que organicen, filtren, promuevan, preserven y pongan al alcance del usuario la información y la documentación que parece desbordarse y que a ratos nos tiene inofocados². Los profesionales del futuro (un futuro que ya nos alcanzó) deben ser como un oasis en la marea informativa, además de apoyar y servir de guía a los usuarios.

Quizá los nombres suenen rimbombantes y los intimiden un poco, pero no se preocupen, no importa cómo decidan llamarse, aunque sí

² Se entiende como inofocación o sobrecarga informativa, cuando una persona cuenta con demasiada información para poder procesarla, consumirla y que le impide además identificar la que es relevante de la que no lo es.

importará que su título esté acorde con sus habilidades informativas y con lo que ofrezcan al usuario, es decir, lo que realmente importará es que estén preparados y conscientes de las expectativas y necesidades de los usuarios, necesidades que son tan cambiantes como los tiempos que les toca vivir. Es por ello que las facultades y escuelas de bibliotecología tendrán que preparar a sus estudiantes tomando en cuenta estas necesidades y, a los que ya estamos en el ruedo nos toca actualizarnos permanentemente para estar preparados allá afuera, que no es exclusiva y necesariamente una biblioteca. ☐

Obras consultadas:

Houston, Keith. *Shady characters: the secret life of punctuation, symbols & other typographical marks*. New York; London: W. W. Norton & Company, 2013.

Juárez, Verónica. *Bibliotecarios famosos: un poco de historia I*. [http://uvejota.com/articles/143/bibliotecarios-famosos-un-poco-de-historia-i/Library industry outlook](http://uvejota.com/articles/143/bibliotecarios-famosos-un-poco-de-historia-i/Library%20industry%20outlook). <http://librarysciencedegree.usc.edu/resources/infographics/library-industry-outlook/>

BIBLIOTECA ESPECIALIZADA EN HISTORIA DE COAHUILA

Como parte de los festejos por los 438 años de la fundación de Saltillo, Coahuila, en el mes de julio fue inaugurada la biblioteca "Jesús Alfonso Arreola Pérez" especializada en la historia de la entidad, con mil 486 libros que ya fueron digitalizados y que pueden consultarse por Internet. La biblioteca, que podrá ser integrada en breve a la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, una vez realizados los trámites correspondientes, se encuentra localizada dentro del Recinto a Juárez, en la capital del estado. El nombre que lleva la biblioteca es en honor del profesor normalista e historiador más reconocido de la entidad por sus trabajos de investigación sobre temas locales y personajes coahuilenses, además de haber sido secretario de Educación Pública del estado y catedrático de la Universidad Autónoma de Coahuila.

Automatización en bibliotecas públicas,

¿necesidad o modernidad?

José Luis Estrada Salas*

Usted es de los que hubiera prohibido el Internet para que no cerraran las bibliotecas. Yo, Robot [2004]

¿Qué es la automatización en bibliotecas públicas? Se puede definir como “la transferencia sistematizada de tareas o actividades, habitualmente desempeñadas de forma manual, a un entorno tecnológico que permita obtener el mismo producto (o mejor) en un menor tiempo con un número mínimo de pasos”.

No obstante y de acuerdo al postulado sobre la conservación de energía que aprendemos en secundaria, ¿dónde queda el esfuerzo y el tiempo que utilizaba el usuario final para llevar a cabo dicha actividad? ¿Se pierde? ¿Se elimina?

Consideremos como ejemplo una biblioteca que ha sido automatizada y que dispone de un listado de su acervo en una base de datos, un catálogo en línea (OPAC) y el equipo tecnológico para prestar el servicio:

- Consulta del catálogo: La energía que el usuario final empleaba para consultar el catálogo de tarjetas no desapareció, simplemente se transformó, o mejor dicho, se trasladó a las computadoras donde reside el OPAC y la información del acervo. Estas computadoras son las que después del proceso de

automatización, llevan a cabo el trabajo de realizar la búsqueda. Con el catálogo de fichas, un usuario podía invertir de cinco a 15 minutos en la búsqueda de un material; el proceso de automatización le permite realizar la búsqueda entre uno y cinco minutos.

- Localización de material en préstamo: Almacenar la información en una base de datos, acelera los procesos de consulta de los materiales en préstamo. El bibliotecario tiene la oportunidad de saber si el material está en préstamo o se encuentra perdido (mal intercalado, en restauración, etc.) sin la necesidad de revisar las tarjetas de préstamo o buscar dentro de toda la biblioteca.
- Análisis del movimiento de colecciones: Hacer un análisis del movimiento de colecciones implica una cantidad considerable de tiempo, pues hay que revisar los registros de préstamo y posteriormente ordenarlos, hacer conteos, etc. Un proceso automatizado permite que la computadora sea la que realice las agrupaciones y conteos necesarios para el despliegue final de la información.
- Análisis de usuarios: Contar con un listado de usuarios permite al bibliotecario realizar un análisis de los usuarios que frecuentan la biblioteca, saber quiénes sacan libros y de qué tipo, analizar grupos de enfoque, etc. Este tipo de tareas se pueden realizar en cuestión de minutos cuando la información se encuentra organizada, mejor aún, cuando se tie-

* Jefe de Procesos Automatizados en la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta.



Foto: Juan Toledo.

ne un motor de análisis que la computadora puede operar en cuestión de segundos.

- Como puede apreciarse, también los bibliotecarios se ven beneficiados de esta automatización, porque los informes, reportes y estadísticas que antes se controlaban y elaboraban a mano, ahora se pueden realizar en cuestión de minutos gracias a los motores de búsqueda que ofrece el software que controla la automatización.

En la Red Nacional de Bibliotecas Públicas existen bibliotecas cuyo grado de automatización les permiten no sólo proveer el servicio de préstamo, devolución, consultas al OPAC y renovación en línea, sino también extraer una amplia gama de estadísticas que, entre otras cosas, permiten analizar la edad de los usuarios, su ubicación (vivenda) en cada delegación o municipio, analizar cómo se comporta el movimiento de la colección, cuáles son los libros más consultados

(a domicilio y en sala), cuáles son los horarios donde más se realiza el préstamo a domicilio, qué días del año se tiene más o menos demanda del préstamo, cuántos usuarios hacen consultas al OPAC y los que realizan renovación en línea, etc. Y con ello poder tomar decisiones importantes como qué tipo de material adquirir (en base a demanda y desgaste), qué horarios de servicio hay que reforzar, programar las vacaciones del personal los días que menos demanda existe, y organizar actividades dependiendo del tipo de usuarios que frecuenta la biblioteca, etc.

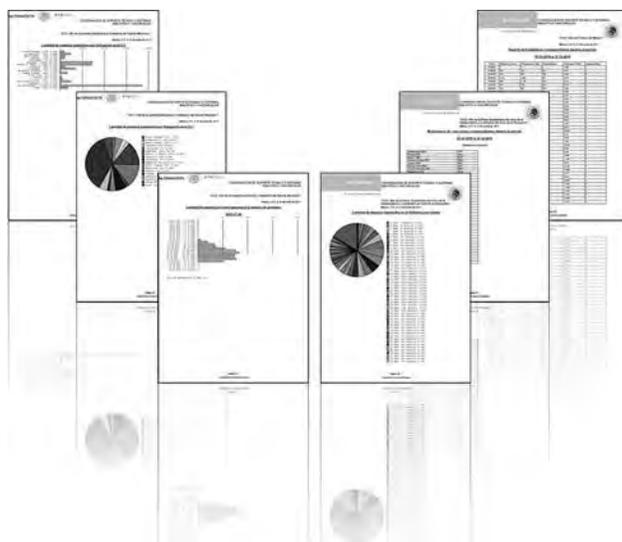
Estadísticas de una biblioteca automatizada

Un proceso de automatización con las TIC permite conjuntar la información generada por un equipo de trabajo en un solo espacio y de la misma forma compartirla a diferentes destinatarios conforme sea necesario.

Pero, si la automatización suena tan bien y trae consigo tantos beneficios, ¿por qué no todas las bibliotecas realizan las acciones necesarias para automatizarse?

Las cosas que valen la pena cuestan tiempo, dinero y esfuerzo...

Un proceso de automatización implica la inclusión de infraestructura (espacio, hardware, conectividad), de capital humano durante la transición y después de capacitación, y uno de mis temas favoritos: superar la resistencia al cambio.





Fotos: Juan Toledo.



La infraestructura es la parte más compleja de obtener. El hardware, la conectividad, los muebles, etiquetas, instalación eléctrica, son bienes que se pueden comprar, la *sencillez* de su adquisición radica en llegar a la tienda y pedir dos computadoras (por mencionar un ejemplo). El esfuerzo que se requiere implica acercarse a las autoridades de los municipios, estados o delegaciones, para solicitar el equipamiento y convertir a las bibliotecas públicas en centros de convivencia, que permitan la inclusión social de nuevos públicos y fortalezcan a los usuarios que asisten diariamente, a través de las nuevas tecnologías.

El capital humano que se requiere, se puede separar en dos grupos: aquel que participará en el proceso de transición y aquel que dará atención después de concluir el proceso. En el caso de la automatización de bibliotecas, existe la ventaja de que puede (y debe) ser el mismo personal de la biblioteca el que desempeñe ambas labores. En el caso particular de las bibliotecas automatizadas por la Dirección General de Bibliotecas¹, no se requiere de personal que desarrolle el proceso de automatización ya que se cuenta con un proceso definido. Sin embargo, sí se requiere de personal que realice la transferencia de conocimiento al personal de la biblioteca a automatizar.

El proceso de automatización también trae consigo cambios en los hábitos y actividades de los usuarios y

de los bibliotecarios: el usuario deberá aprender a utilizar el nuevo catálogo para la búsqueda de su material, mientras que el bibliotecario, por su parte, deberá aprender el nuevo mecanismo para prestar un material (registrar éste en el sistema para saber quién lo tiene), conocer los pasos para generar los respaldos respectivos y manejar el sistema para poder extraer de él la información necesaria (informes, reportes, ubicación de material, estadísticas de uso, etc.).

La resistencia al cambio se puede presentar en varias (o todas) las etapas del proceso de creación, incluso después de la puesta en marcha, porque siempre habrá alguien en contra o porque surgirán frases como “antes no pasaba esto”, “esto no tiene caso” o “con el método anterior era más fácil esta parte”. Es indispensable que el área en proceso de automatización tenga conciencia de que los beneficios no son sólo para su área, sino son escalables y extensivos a toda la institución. También es importante que el automatizador tenga en cuenta que todo el trabajo y esfuerzo no se elimina, simplemente se traslada; es por esto que durante el proceso para superar la resistencia al cambio tampoco se debe tener la idea falsa de que el proceso automatizado eliminará la carga de trabajo. Sin duda lo facilitará, pero para ello es indispensable cambiar ciertos hábitos y prácticas para hacer más efectivo lo que se produce.

En conclusión, podemos decir que es necesario un cambio para las bibliotecas públicas de la Red Nacional y qué mejor escenario que el de automatizarlas como un paso fundamental para su modernización. ☐

¹ Pueden solicitar la capacitación en automatización directamente en la Dirección de Apoyo Bibliotecológico de la Dirección General de Bibliotecas al teléfono (01) 4155-0800 ext. 3707.

El quehacer del *Boletín*. *Fondos Editoriales* *de los Estados*

El *Boletín. Fondos Editoriales de los Estados* es una edición periódica del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, coordinada por la Dirección General de Vinculación Cultural, cuyo objetivo es responder al interés de las instancias de cultura de las entidades federativas por promover y difundir, a nivel nacional, su producción literaria.

A los 17 años de su aparición, en julio de 1998, y con 43 números publicados a la fecha, el *Boletín. Fondos Editoriales de los Estados (BFEE)* es una memoria editorial inédita en México. Durante este periodo se han presentado más de cuatro mil títulos provenientes de colecciones y fondos editoriales de los institutos, consejos y secretarías de cultura del país, así como de diferentes áreas del Conaculta, entre las que destacan la Dirección General de Publicaciones, la Dirección General de Culturas Populares, la Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil (Alas y Raíces) y el Programa Cultural Tierra Adentro.

La comunicación con cada una de las entidades de las cinco regiones (Noroeste, Noreste, Centro Occidente, Centro y Sur) que conforman el mapa cultural, ha sido fundamental, al registrar sus logros y desafíos en materia editorial, realizándose una serie de entrevistas en colaboración con quienes, de manera cotidiana, coordinan el trabajo editorial en los Institutos, Consejos y Secretarías de Cultura.

Como documento de consulta para los lectores y estudiosos de la literatura actual de México, en el *Boletín* se han publicado reseñas de libros ganadores de los más relevantes concursos literarios nacionales, en géneros que abarcan poesía, novela, cuento, ensayo, dramaturgia, crónica, biografía y literatura infantil, pero también se han presentado textos de investigación en temas tanto históricos como antropológicos, teóricos, en otras lenguas de la geografía mexicana, e inclusive de divulgación científica. Igualmente se han reseñado libros sobre artes visuales, arquitectura, danza, música, fotografía, cine, arte y cultura popular. Con el afán de dar a



Ilustración de Jesús Portillo.

BIBLIOTECA DE ERNESTO DE LA PEÑA

En el Centro de Estudios de Historia de México Carso se encuentra la biblioteca que formó el escritor y lingüista Ernesto de la Peña, conformada por 26 mil 51 libros y mil 112 acetatos de ópera y música clásica. Sus estantes resguardan libros en idioma original, de autores como: Shakespeare, en inglés; Rabelais, Proust y Balzac, en francés; Dante, en italiano, y una variedad de obras en chino, latín, griego y hebreo. En su biblioteca se pueden encontrar libros únicos como el *Carro de donas* del obispo Francisco Ximénez, una edición de 1578 de *La Divina Comedia*, el *Diccionario Ambrosio Calepino* de 1546 y un *Álbum de Ángela Peralta* con fotografías y biografías de los músicos del siglo XIX, así como una colección de libros que pertenecieron a Lucas Alamán y el *Diccionario de los lugares imaginarios*. Su acervo cuenta con 2 mil 494 volúmenes dedicados a la literatura Iberoamericana, 736 de autores griegos, 552 de escritores italianos, 494 libros sobre música clásica, 482 de literatura alemana, 105 de literatura checa, 95 de china, 250 libros antiguos, 314 en latín, 104 en árabe y muchos más en otras lenguas. Contiene también 126 libros de cocina internacional y varios más de mitologías griega, persa, egipcia y grecolatina.



conocer las nuevas propuestas de la literatura, se han presentado novelas gráficas inéditas y adaptaciones de clásicos de las letras nacionales como *Los bandidos de Río Frio* de Manuel Payno, en versión gráfica de BEF y adaptación de F. G. Hagenbeck (Conaculta-DGP/Editorial Resistencia, 2012, *BFEE* 40). Las reediciones de textos esenciales de la literatura mexicana también han formado parte del catálogo de títulos.

Escritores consagrados y jóvenes, así como importantes artistas, ilustradores, teóricos, filósofos y periodistas de nuestro país conviven en las páginas de esta publicación, cada uno ofreciendo a los lectores posibilidades infinitas para aproximarse al fascinante mundo de las letras.

El *Boletín* ha tenido la oportunidad de presentar libros como *Homero en Cuernavaca* de Alfonso Reyes, en edición conmemorativa del nacimiento del escritor y del LX aniversario de la publicación de este libro (Instituto de Cultura de Morelos, 2009, *BFEE* 33); reediciones de libros de Juan Ruiz de Alarcón como *El desdichado en fingir*, *Las paredes oyen* o *Los pechos privilegiados* (Instituto Guerrerense de Cultura, 2010, *BFEE*

34); *Villa de mi corazón*, de Guadalupe y Rosa Helia Villa, nietas del Centauro del Norte, quienes presentan la imagen viva de aquel personaje, en relación con otros ámbitos como el cinematográfico o el literario (Secretaría de Cultura del Gobierno del Estado de San Luis Potosí/ Editorial Ponciano Arriaga/ Editorial Taurus, 2010, *BFEE* 37); *Semana Santa en Norogachi. Una aproximación a la cultura rarámuri*, de Rosario Ordoñez Villagrán, quien investiga sobre los rarámuri, tendiendo un puente de luz a partir de los rumores de supuestos suicidios colectivos en aquella comunidad (Instituto Chihuahuense de la Cultura/ Conaculta, 2011, *BFEE* 38); *Espalufina y el Bibliosaurio* de Sheherezada Bigdalí, un relato sobre una niña quien cree que los cuentos son muy tontos, pero que al conocer al Bibliosaurio, vivirá aventuras extraordinarias (Instituto Estatal de la Cultura de Guanajuato/ Ediciones La Rana, 2013, *BFEE* 42), o *Padre fragmentado dentro de una bolsa* con la que Ángel Hernández Arreola obtiene el Premio Nacional de Dramaturgia Víctor Hugo Rascón Banda 2013 y que, como su título anticipa, habla de la fragmentación y de las complejas relaciones filiales (Consejo para la Cultura y las Artes de Nuevo León/ Universidad Autónoma de Nuevo León/ Conaculta, 2013, *BFEE* 43), entre muchos otros títulos igualmente apasionantes.

Cada una de las secciones del *Boletín* ha sido diseñada para brindar a sus lectores información relevante. Como parte de sus reseñas, presenta además de los libros de literatura, arte y ciencia, una sección dedicada a los jóvenes y a los niños, gracias a la amplia oferta y probada calidad de los títulos que se generan en las instancias estatales de cultura y en el mismo Conaculta.

En “Palabra de autor”, un escritor reflexiona en torno al ejercicio de la lectura y de la escritura. En números recientes de la publicación, han aparecido los testimonios de destacados creadores, como el fallecido escritor y crítico hidalguense Ricardo Garibay, y el poeta sinaloense, director de la Editorial Siglo XXI, Jaime Labastida, pero también se le ha dado voz a jóvenes escritores de diversas entidades, ganadores de premios nacionales, o con propuestas innovadoras. La sección se complementa con “Salón de lectura”, donde se presenta un fragmento de un libro significativo del escritor invitado.



Ilustración de Lourdes Domínguez.

POETA CHIAPANECO GANA PREMIO INTERNACIONAL DE POESÍA

Con *El libro de la ceniza*, el poeta chiapaneco Ignacio Ruiz Pérez ganó en agosto pasado el XIV Premio Internacional de Poesía León Felipe, que promueven el Centro de Estudios Literarios de Castilla y León, y el Ayuntamiento de Tábara en Zamora, España. El promotor del Premio, Joan Gonper, dijo que “el poemario ganador se destaca por ser de calidad sostenida, con variedad de tonos, con gran sentido del ritmo interno y de gran honestidad poética. Se trata de una bella canción que entremezcla la prosa poética con versos de alto nivel creativo”. Ruiz Pérez es licenciado en Lenguas y Literatura Hispánicas por la Universidad Veracruzana y doctor en Literaturas Hispánicas por la Universidad de California. Ha publicado los libros *Navegaciones*, *Deslizamientos* o *Papeles robados al fuego* y obtenido también el Premio Nacional de Poesía José Gorostiza de 2004, el Premio Rodolfo Figueroa de 2005, el Premio Nacional de Poesía Joven Salvador Gallardo Dávalos de 2006 y el Premio Mesoamericano de Poesía Luis Cardoza y Aragón de 2013. El poemario *El libro de la ceniza* compitió con 435 trabajos de autores de 17 países en la XIV edición del Premio Internacional de Poesía León Felipe.

CORÁN ENCONTRADO EN INGLATERRA, DE LOS MÁS ANTIGUOS DEL MUNDO

En Inglaterra fueron hallados dos pergaminos que se creía pertenecían a la época de finales del siglo VII, pero en la actualidad, con la ayuda del análisis de radiocarbono, estos fragmentos han resultado ser más antiguos —se consideran los ejemplares más antiguos del mundo—, de acuerdo con investigadores de la Universidad de Birmingham, en el Reino Unido. De acuerdo con las pruebas más recientes, los pergaminos datan de los años 568 y 645 d. C., por lo que se deduce que fueron creados en la época del profeta Mahoma quien se cree vivió durante el periodo de 570 y 632 d. C. En la actualidad esta pieza se conserva en la Biblioteca de Investigación de Cadbury y forma parte de la Colección Mingana, la cual contiene manuscritos de Medio Oriente. Alphonse Mingana, sacerdote caldeo nacido en Moscú pero establecido en Inglaterra, fue quien reunió estos documentos en la década de 1920. Los escritos tienen una forma de escritura árabe llamada hijazi y, según el profesor de cristianismo e islam David Thomas, el texto es similar a lo que aparece en el Corán actual.



Ilustración de Lourdes Domínguez.

Una sección valiosa y esperada es “Reportaje”, donde se han abordado diversos temas relativos a las letras y a la labor editorial de los responsables de cultura del país. En cada una de sus entregas, el reportaje garantiza una nueva propuesta, desde la revisión del Programa Nacional de Salas de Lectura del Conaculta, a 15 años de su creación, hasta el análisis de los diversos Premios Nacionales que se llevan a cabo conjuntamente entre los organismos estatales de cultura y el Conaculta, y los 30 años de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, la presencia de la literatura en la edición número 39 del Festival Internacional Cervantino, la literatura para público juvenil en diversas entidades de la República, y los libros especializados para niños. También se ha dado cuenta de la producción de novelas gráficas por parte de las instancias estatales de cultura y sobre los libros institucionales mejor vendidos en el interior de la República. Actualmente se encuentra en preparación una entrega sobre los libros digitales editados en los estados. Cada reportaje representa una oportunidad invaluable para conocer aquellos temas y actores que han definido el papel de las letras nacionales en la actualidad. La publicación concluye con las secciones “Cartelera” y “Convocatorias”, que difunden los concursos, ferias y festivales del libro que tienen lugar en los estados.

El *Boletín*, se distribuye entre cada una de las 32 entidades y a través de la red de librerías Educal, pero también puede consultarse en línea, en el sitio de Internet del Conaculta (www.conaculta.gob.mx) y en el de la Dirección General de Vinculación Cultural (<http://vinculacion.conaculta.gob.mx>). Próximamente estará disponible una versión digital renovada que promete, como lo ha sido su rediseño, llegar a un número mayor de lectores, misión que lo ha acompañado en estos años, donde se ha renovado constantemente para adaptarse a las exigencias de los tiempos actuales. Asimismo, una gran parte de los libros reseñados en las páginas del *Boletín* forman parte de los acervos de la Biblioteca de México y la Biblioteca Vasconcelos, donde pueden ser consultados.

Los números, las estadísticas, los organismos estatales de cultura y los personajes que han desfilado por las páginas del *Boletín*. *Fondos Editoriales de los Estados* son la columna vertebral que le da vida a esta publicación que ha buscado contribuir, desde sus inicios, a enriquecer el mapa de la cultura en nuestro país, influyendo en la formación de lectores cautivos e interesados por conocer la diversidad literaria de México. □

One Book Tijuana:

Programa binacional de promoción de la lectura

*Siempre imaginé que el Paraíso
sería algún tipo de biblioteca.*
Jorge Luis Borges

La vida en la frontera tiene excepcionales particularidades, que se manifiestan en influencias culturales, hábitos combinados de consumo, festividades estadounidenses y mexicanas fusionadas, hasta un sinfín de actividades propias de la diversidad de razas, culturas, religiones y costumbres, donde la literatura no está exenta. Es por ello que en Tijuana, la frontera más visitada del mundo, se generan una diversidad de proyectos de fomento a la lectura, que se han visto beneficiados por la estrecha colaboración que en este sentido se ha establecido con nuestro vecino del norte y la gran cantidad de recursos que se asignan en los Estados Unidos para las bibliotecas públicas. Ejemplo de ello es la relación binacional que mantienen los bibliote-

* Coordinador Estatal de Bibliotecas Públicas de Baja California.



carios de California y los de Baja California, derivando, incluso, en el congreso anual “Creando Enlaces”, que se realiza en el mes de marzo dentro de las instalaciones de la Biblioteca Central de San Diego.

Otro de los programas de fomento a la lectura es *One Book, One San Diego*, patrocinado desde hace ocho años por la KPBS, una estación de radio en California, que tiene como objetivo principal participar en una experiencia literaria enriquecida por los habitantes y usuarios de las bibliotecas de San Diego.

Antonio Espinosa Rivas*

La mecánica consiste en seleccionar —a través de un consejo—, un libro para con él realizar actividades y que todos los usuarios participantes lean el mismo libro. En 2013, por ejemplo, seleccionaron la obra *Caleb’s Crossing*, ganadora del premio Pulitzer, generando a partir de ésta 60 eventos comunitarios, cuatro de ellos con su autora, Geraldine Brooks, con un total de casi cuatro mil asistentes, detonando que más de 10 mil habitantes de San Diego solicitaran copias del libro en las bibliotecas locales y cerca de dos mil ejemplares fueran distribuidos a los estudiantes y profesores en todo el condado, además de organizarse 30 eventos con niños, de los cuales se obtuvo un público de más de 700 pequeños con sus respectivas familias.

Ante el éxito de esta iniciativa de promoción de la lectura, el profesor jubilado y ex director de la biblioteca del Centro de Enseñanza Técnica y Superior (Cetys Universidad) campus Tijuana, Raúl Rodríguez Gonzalez, actual Coor-



dinador de la Asociación de Bibliotecarios de Baja California (Abibac) para relaciones transfronterizas, realizó gestiones para integrarse al comité asesor de *One Book, One San Diego*, a fin de llevar a cabo, en coordinación con las autoridades en el ámbito literario del estado de Baja California, un programa que uniera a las dos culturas a través de una experiencia literaria binacional simultánea. Para ello se integró un comité en la ciudad de Tijuana, el cual está conformado por la Abibac, el Instituto de Cultura de Baja California a través de la Coordinación Estatal de Bibliotecas y el Departamento de Fomento a la Lectura, el Cetys Universidad campus Tijuana, la Universidad Iberoamericana campus Tijuana, el Sistema Municipal de Bibliotecas Públicas de Tijuana, la KPBS y la Central Public Library of San Diego.

De esta forma, el 27 de enero de 2015 vio la luz *One Book Tijuana*, el cual inicia como un programa piloto auspiciado por la KPBS y que tiene como meta llegar por lo menos a 500 personas en su primera emisión. Durante los meses de febrero y marzo, en reuniones realizadas en las instalaciones de la KPBS en San Diego, se determinó el libro con el cual se llevarían a cabo las actividades en Tijuana, siendo seleccionado *La sombra del viento*, de Carlos Ruiz Zafón.

Con base en este volumen, se conformó un programa con diversas actividades en las instalaciones de las universidades Cetys e Iberoamericana, y en algunas de las bibliotecas públicas municipales de Tijuana pertenecientes a la Red Estatal de Bibliotecas Públicas. El programa arrancará en el mes de octubre y permanecerá hasta noviembre, con el respaldo de una

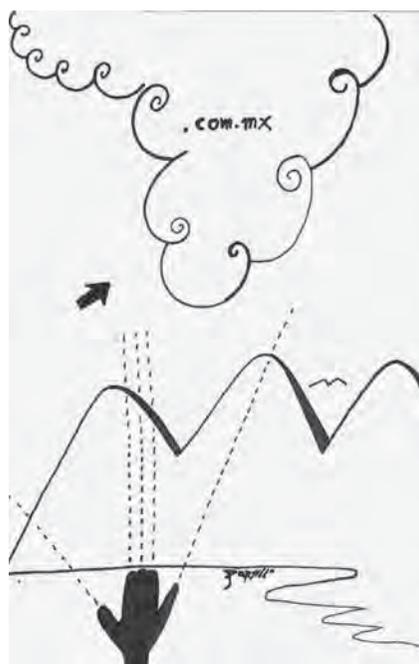
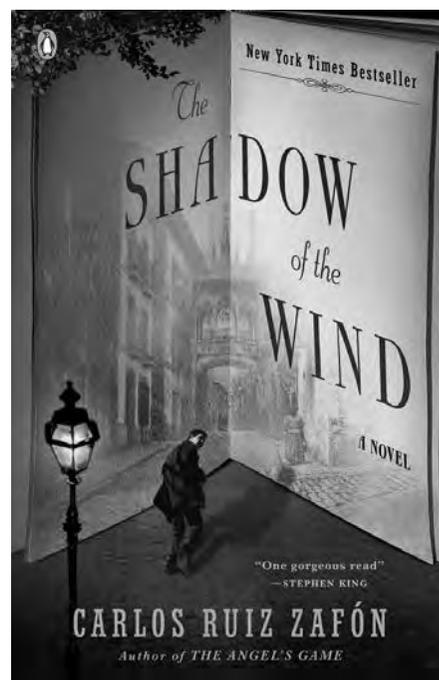


Ilustración de Jesús Portillo.



amplia campaña de difusión binacional en medios de las ciudades de San Diego y Tijuana, la cual incluye carteles, separadores, spots de radio y televisión, notas en la prensa y redes sociales, así como un espacio en la radio KPBS que, por otra parte, proveerá de al menos 100 copias en español del título seleccionado para distribuirse entre los estudiantes a través de las instituciones asociadas en la región de Tijuana.

One Book Tijuana ha conjugado todos los elementos para convertirse en un programa exitoso, digno de replicarse en todo México, gracias a la suma de voluntades, la vinculación de instituciones, la gestión de espacios y recursos, y lo más importante, la fusión de dos culturas a través de la lectura, una práctica que enriquece el desarrollo de la comunidad. Las bondades de este tipo de programas estrechan los la-



Comité *One Book Tijuana*.

zos binacionales, fortalece los vínculos culturales y promueve la labor de las bibliotecas en ambos países, con lo cual se genera mayor afluencia de usuarios, además de la vinculación escuela-biblioteca a través de las actividades que se impulsan.

A partir de esta primera edición, se pretende observar el comportamiento de los jóvenes, niños y adultos lectores para que en 2016 se pueda llevar a cabo en las principales ciudades del estado, tales como Mexicali, Ensenada y Tecate, además de la pionera Tijuana, utilizando a las bibliotecas públicas como sede de las actividades, además de las otras instituciones que se han adherido a la iniciativa.

Con este programa Tijuana se pone nuevamente a la vanguardia en el desarrollo y gestión cultural y ofrece una diversidad de opciones para todo tipo de público, lo cual es de especial relevancia, considerando que es una ciudad que recibe al año más de 19 millones de turistas que cruzan la línea divisoria de la frontera, lo que equivale a más

de 50 mil visitantes por día, y un poco más de 10 mil vehículos en movimiento, esto sin contar la población flotante, constituida por todos los compatriotas que viven en la ciudad temporalmente.

Baja California, y especialmente la ciudad de Tijuana, se ha distinguido por contar con una intensa actividad cultural y estimular el arte y la cultura en sus diversas áreas y disciplinas; ejemplo de ello es el impulso que el actual gobierno está dando al Plan Estatal de Fomento a la Lectura y a la creación de la Ley Estatal de Bibliotecas, lo cual resulta altamente promisorio para todas las acciones en favor de la promoción de la lectura y la literatura y la atención a las necesidades de las bibliotecas públicas, que tienen un papel relevante en el desarrollo de la comunidad. Por ello, quienes laboramos en bibliotecas públicas tenemos el compromiso de acercar a la población la diversidad de servicios que ofrecen, así como generar más iniciativas como el programa binacional de fomento a la lectura *One Book Tijuana*. 

RODOLFO USIGLI EN LA BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

En su sección de Letras Mexicanas, la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes ha dedicado un espacio digital a la obra del poeta, dramaturgo, escritor y diplomático mexicano Rodolfo Usigli (1905-1979). Presenta, entre otros contenidos, parte de los cuatro géneros que practicó: teatro, narrativa, poesía y ensayo, además de una amplia gama de estudios sobre dramaturgia y el homenaje nacional que se le rindió en el Palacio de Bellas Artes de México con motivo de su centenario. Rodolfo Usigli, Premio Nacional de las Letras en 1972, fue profesor de historia del teatro mexicano en la UNAM, director de Teatro Radiofónico de la SEP y del Departamento de Teatro de la Dirección de Bellas Artes, así como director del teatro popular mexicano. El nuevo espacio digital sobre Usigli está incluido en la Biblioteca Virtual de las Letras Mexicanas, integrada a su vez en la Cervantes, donde también se pueden encontrar obras de escritores como Amado Nervo, Bartolomé de las Casas, Homero Aridjis, José Joaquín Fernández de Lizardi, Juan Villoro, Margo Glantz, Ramón López Velarde y Sor Juana Inés de la Cruz.

Arte y cultura de paz, tema central de

Mis vacaciones en la biblioteca 2015

Rocío de Pilar Correa Aguilar



Mis vacaciones en la biblioteca 2015. Morelos.

El arte es un modo de experiencia humana, una manera de conocer el mundo. El arte nos invita a percibir las cosas, pero también a dirigir nuestra atención hacia el interior lo que facilita, en muchas ocasiones, un proceso de transformación personal que nos permite dinamizar la relación con los demás. De hecho, algunas investigaciones revelan que no hay mejor medio para comprender la profundidad del ser humano y el conocimiento de sí mismo, sino a través de la experiencia artística.

Actualmente, las artes se han replanteando su significancia y, como lo sugiere Jason Ohler, en esta era digital se han convertido en la cuarta competencia básica, tan importantes como la lectura, la escritura y la aritmética. Esta idea ha llevado a suponer que el arte se está convirtiendo rápidamente en el nuevo alfabetismo de nuestro tiempo. Así lo señala David Thornburg (1990), cuando afirma que “hay que preparar a los niños para su futuro y no para nuestro pasado. Los niños deben estar completamente alfabetizados, y esa alfabetización debe incluir el arte, la cuarta competencia básica”.

Es así como, en el mundo de hoy, las artes buscan responder a las necesidades sociales, educativas y culturales de nuestro tiempo. En el manifiesto de la Liga Europea de Institutos de las Artes se establece que “las artes constituyen una red distinta de conocimiento, con su propio lenguaje y los procedimientos, lo que permite describir, entender y participar en las diferentes formas de experiencia.” Por lo que se hace hincapié en el enriquecimiento de la diversidad cultural en el que las personas aprendan a apreciar la diferencia y a construir sistemas de valores coherentes.

Por otra parte, en 1999 en París, la Directora General de la Unesco hizo un llamamiento para “la promoción de la educación artística y la creatividad en la escuela como parte de la construcción de una cultura de paz”, y la Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural de la



Unesco (2002), señala que “la creatividad siempre ha sido el sello distintivo del espíritu humano, de la capacidad para imaginar formas nuevas de verdad, belleza y justicia. Pero hoy, la creatividad es también la base fundamental de la diversidad, frente a las fuerzas de la homogeneización cultural. La creatividad no reconoce fronteras y prospera gracias al diálogo, al intercambio y a la interacción; presenta una doble faz, mira hacia el pasado nutriéndose de la memoria y el patrimonio, y encara el futuro para imaginar lo nuevo y lo posible”. Asimismo, según

la definición de las Naciones Unidas (1998, Resolución A/52/13), la cultura de paz consiste en una serie de valores, actitudes y comportamientos que rechazan la violencia y previenen los conflictos tratando de atacar sus causas para solucionar los problemas mediante el diálogo y la negociación entre las personas, los grupos y las naciones. De igual forma, la Fundación Cultura de Paz la define como “un conjunto de valores, actitudes y comportamientos que reflejan el respeto a la vida, al ser humano y a su dignidad y que ponen en primer plano a los derechos humanos, el rechazo a la violencia en todas sus formas y la adhesión a los principios de libertad, justicia, solidaridad y tolerancia, así como la comprensión entre los pueblos, los colectivos y las personas.”

A lo largo del tiempo, el concepto de “paz” ha ido cambiando, y a partir de la segunda mitad del siglo XX ya no significa solamente la ausencia de la guerra, sino también el que haya relaciones equitativas entre las personas, justicia social y respeto a los derechos humanos, entre otras cosas. La paz se considera, por lo tanto, un proceso que puede mejorar las relaciones entre las personas y sus modos de vida.

Conscientes de la problemática social que se vive en nuestro país y de la necesidad de crear vínculos en el entorno social que fomenten valores de convivencia pacífica, la Subdirección de Fomento a la Lectura de la Dirección General de Bibliotecas organizó el taller Arte y Cultura de Paz, que se impartió por vez primera dentro del programa Mis vacaciones en la biblioteca 2013, con el fin promover a la biblioteca pública como un espacio abierto al trabajo colaborativo para y con la comunidad, utilizando de manera significativa el espacio y su acervo para construir experiencias creativas que fomentaran la cultura ciudadana.

De este modo, el taller se orientó a la acción dinámica y socializante para que los jóvenes participaran con sensibilidad y de manera artística en



Trabajo producto del taller Arte y cultura de paz, realizado en la Dirección de Tratamiento a Menores en Conflicto con la Ley, ciudad de México.

“EL TOSTADO”, ESCRITOR PRODIGIO DEL SIGLO XV

Alonso Fernández, más conocido como “El Tostado”, nació en el pueblo de Ávila en 1400. Considerado el máximo prodigio intelectual de su tiempo, a los 18 años ya era filósofo, jurisconsulto y teólogo, y años después, académico y escritor. Redactó entre 53,880 y 70,225 pliegos de páginas. Sus obras en latín constan de 24 tomos y a ellos se suman otros muchos escritos en castellano. De acuerdo con *ABC.es*, en Salamanca, donde Eugenio IV le nombró Maestrescuela de la Catedral, “llegó a hacerse dueño por sorpresa de todas las ciencias que allí se enseñaban”, según recoge José María Iribarren. Cuentan que nunca olvidaba lo que leía y recitaba de memoria pasajes enteros de la Biblia y toda la “Summa Teológica” de Santo Tomás de Aquino. Acusado de hereje por su juventud, su fama y su sabiduría, fue llamado a Roma donde escribió un “Defensorio” que le permitió demostrar su erudición, asombrando al Papa y a cuantos lo oyeron. Consejero de Juan II, el padre de Isabel la Católica, que le nombró canciller mayor y abad de la Colegiata de Valladolid, además de Obispo de Ávila, “El Tostado” murió en 1455. En su sepulcro de la catedral de Ávila reza la inscripción: *Hic stupor est mundi, qui scibile discutit omne* (Éste es el asombro del mundo, que se aplicó a todo conocimiento).



Mis vacaciones en la biblioteca 2015. Biblioteca de México.

la vida cotidiana de su comunidad promoviendo la paz en diferentes contextos como la biblioteca pública, la plaza, la escuela y en las redes sociales.

Debido a la buena recepción que este taller tuvo por parte de los bibliotecarios y los participantes, en 2015 la temática general de Mis vacaciones en la biblioteca se refiere a la “Cultura para la Paz”, abordada a partir de la experiencia de la lectura y el arte, como una forma de motivar a la población a que se integre a la comunidad lectora y, aún más importante: tomen conciencia de que la literatura, el arte y la cultura en general, pueden ser medios y una oportunidad para generar la transformación personal y de nuestro entorno. Así, los siete talleres destinados al público infantil, juvenil y adulto, tratan de manera creativa, lúdica y con sentido social, tópicos como el acoso escolar, la discriminación, la tolerancia, la empatía y la construcción de identidades, entre otros.



Mis vacaciones en la biblioteca 2015. Yucatán.



Mis vacaciones en la biblioteca 2015. Biblioteca de México.

Adicionalmente, considerando la relevancia social del tema, actualmente se ha sistematizando esta experiencia para diseñar un taller de capacitación, que lleva el mismo nombre, dirigido a bibliotecarios de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, con el fin de promover el diálogo cultural y las capacidades creativas como oportunidad para favorecer la construcción de ciudadanía desde la biblioteca pública.

Es así como el taller *Arte y Cultura de Paz* se ha puesto en marcha desde el mes de febrero y en él han participado bibliotecarios y público en general vivenciando la experiencia artística como vía de expresión, comunicación y disfrute, contribuyendo con ello a un desarrollo más social y humano.

Vale la pena mencionar el Manifiesto 2000, formulado por los Premios Nobel de la Paz. No se trata de un llamamiento o una petición dirigida a instancias superiores, sino de la responsabilidad de cada ser humano de convertir en realidad los valores, las actitudes, los comportamientos forjadores de una Cultura de Paz.

En este documento se puntualizan los compromisos que cada persona puede asumir en la vida diaria, en la familia, el trabajo, la comunidad y en el país, entre ellos:

- Respetar toda vida humana. Respetar la vida y la dignidad de cada ser humano, sin discriminación ni prejuicios.
- Rechazar la violencia. Practicar la no violencia activa, rechazando la violencia en todas sus formas: física, sexual, psicológica, económica y social, en particular hacia los más débiles y vulnerables como los niños y los adolescentes.
- Redescubrir la solidaridad. Contribuir al desarrollo de la comunidad, con la plena participación de las mujeres y el respeto por los principios democráticos, con el fin de crear juntos nuevas formas de solidaridad.

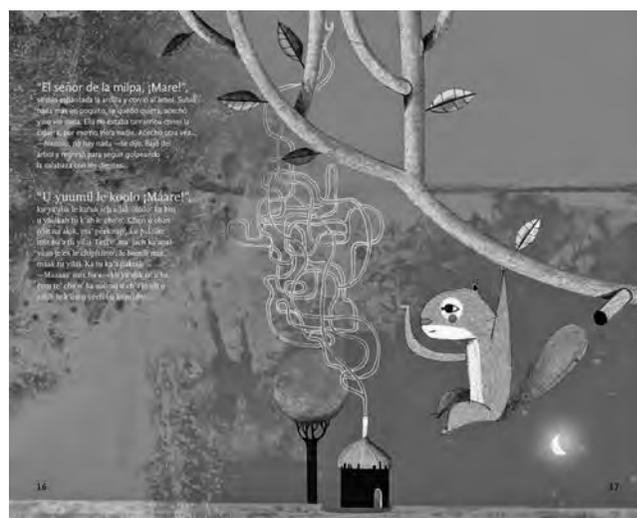
Sin duda cada persona puede poner en marcha la transformación de su realidad a través de imaginar otros mundos posibles; pero crearlos, es el primer gran paso. 📖

LAS NUEVAS BIBLIOTECAS YA NO SON IGLESIAS

En la Biblioteca 10 de Helsinki se puede leer en una hamaca, hacer negocios, coser a máquina, bailar, digitalizar formatos decadentes como casetes y cintas de VHS, tocar la guitarra o echar una siesta. Se puede casi cualquier cosa que jamás se habría pensado hacer en una biblioteca. Se puede porque su director, Kari Lämsä, pensó que en el nuevo mundo hay poco espacio para las viejas bibliotecas y mucho para las aventureras: "Tenemos que redefinir el papel que desempeñamos. Tenemos que ayudar a la gente, ser amigables, a veces somos demasiado formales y oficiales. Tenemos que decidir junto a los usuarios qué materiales adquirimos y qué necesitan". Ellos han dicho definitivamente adiós al almacén de libros. "Teníamos que cambiar la idea de la biblioteca como un espacio pasivo. En lugar de diseñar un espacio para acceder a contenidos, hemos creado un espacio para crear contenidos". De acuerdo con Tereixa Constenla de *El País*, el éxito de Lämsä puede medirse: reciben 2,000 usuarios al día en una ciudad con 600,000 habitantes y 36 bibliotecas. La mitad de sus usuarios tienen entre 25 y 35 años. "El 75% de los usuarios vienen para otras cosas distintas al préstamo de materiales. Hemos logrado atraer a nuevos perfiles como trabajadores autónomos, artistas o artesanos".

Ideazapato: de la investigación en tradición oral a los libros ilustrados para niños y jóvenes

Aidé Renales



Con diez títulos publicados hasta el momento, la colección ideazapato cuenta ya con dos galardones y una mención en el Premio Internacional del Libro Ilustrado Infantil y Juvenil que otorga la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (FILIJ) de la ciudad de México. *El viaje del cordero, la cabra y el perro*, en 2011, y *Peces sin pecera*, en 2012, fueron los dos premiados, y *La verdadera historia de Juan Soldado* fue merecedor de una mención, también en 2012.

La labor de investigación que hay detrás de cada libro, la calidad de texto e ilustraciones y el cuidado de edición son seguramente los factores que propiciaron el reconocimiento de estos libros publicados con apoyo del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, a través del Programa de Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales 2010 (los cinco primeros) y del Estímulo a la Producción de Libros derivado del artículo transitorio cuadragésimo segundo del presupuesto de

egresos de la federación 2012 (los cinco siguientes).

Todos los libros de ideazapato están basados en recursos y relatos de la tradición oral y presentan un proyecto gráfico que parte de la tradición impresa marginal y popular de los siglos XVI al XX. El doctor en Letras por la UNAM, José Manuel Mateo, y el diseñador y profesor universitario Andrés Mario Ramírez Cuevas, son los responsables de este proyecto que entiende la tradición oral como una

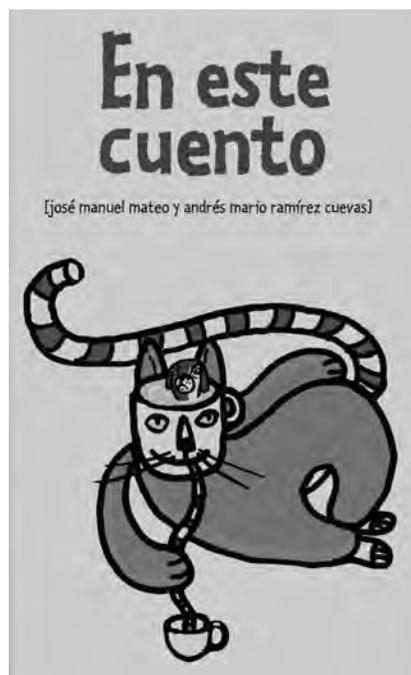


forma de circulación de enunciados literarios que se configuran y transmiten dondequiera que se articule una colectividad: en la familia, en la comunidad, en la escuela...

La labor de divulgación de ideazapato se puede observar en cualquiera de sus títulos. *La ardilla que soñó*, por ejemplo, es una edición bilingüe español-maya de una historia que se transmite oralmente en ciertas comunidades mayas de Quintana Roo. El doctor en Ciencias Humanas por El Colegio de Michoacán, con especialidad en Estudios de las Tradiciones, Marcos Núñez Núñez, convivió durante seis años con narradores de comunidades mayas de Quintana Roo y recopiló más de un centenar de historias. Él mismo fue el encargado de la versión en español, cuyo lenguaje incluye varias expresiones mayas que son comunes en el español de los habitantes de la región, como *mam* y *mare*. Así como esta versión en español, el texto en ma-

ya —que corrió a cargo de Hilario Chi Canul, profesor-investigador de lengua maya de la Universidad de Quintana Roo—, se apega a la forma en que se expresan los narradores de estas comunidades. Otro ejemplo de trabajo de investigación es el de la maestra en Letras Mexicanas por la UNAM Berenice Granados, especialista en narrativa de tradición oral en México. De una de sus investigaciones, “Deseo y muerte: entidades femeninas acuáticas mesoamericanas. Mitos, ritos e iconografía”, surgió *La jícara y la sirena*, un libro que recoge las palabras de siete habitantes de los alrededores del lago de Zirahuén, quienes explican varios relatos acerca de la sirena que se ubica en dicho lago.

Tanto *La ardilla que soñó* como *La jícara y la sirena* surgieron de una convocatoria lanzada por ideazapato en 2013 en la que se buscaban proyectos académicos de



investigación relacionados con la literatura tradicional, popular o marginal que circuló en el territorio comprendido por la Nueva España entre 1690 y 1820, o bien la que hubiera circulado en el territorio nacional a partir de 1821 y hasta la fecha. En cuanto a la propuesta gráfica, las ilustraciones de *La ardilla que soñó* corrieron a cargo del ilustrador y artesano de la ciudad de México Víctor Manuel García Bernal, quien utilizó distintos materiales para recrear la historia a modo de collage, mientras que de las imágenes de *La jícara y la sirena* se encargó el artista queretano Ezequiel Frías, quien se sirvió de técnicas que normalmente utiliza para la realización de murales en espacios públicos.

También de Michoacán surgió uno de los títulos destinados a primeros lectores: *El ratón que corre y pasa*. Se trata de la adaptación de un son tradicional de la Tierra Caliente, particular por su compleji-



dad en la ejecución. Detrás de la edición se encuentra Raúl Eduardo González, doctor en Letras por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y en la actualidad profesor-investigador en la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo (UMSNH). González ha dedicado las últimas dos décadas a estudiar la música tradicional de la Tierra Caliente, labor que ha dado lugar a varias publicaciones, como *Cancionero tradicional de la Tierra Caliente de Michoacán* (UMSNH/Conaculta, 2009).

En cuanto a la tradición impresa de los siglos XVI al XIX, ideazapato ha publicado tres títulos: *Nueve días de posadas*, *Prodigios y maravillas* y *La verdadera historia de Juan Soldado*. En primer lugar, *Nueve días de posadas*, recoge las canciones que acompañaban a las posadas a finales del siglo XIX, a partir de los cuadernillos del reconocido impresor Antonio Vanegas Arroyo. De la recopilación y organización de estos versos se ocupó Anastasia Krutitskaya, licenciada en Filología Románica por la Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia, y doctora en Letras por la UNAM. Entre las líneas de investigación de

Krutitskaya —actualmente profesora de la Escuela Nacional de Estudios Superiores Unidad Morelia de la UNAM—, se encuentran los villancicos religiosos en la Nueva España y la religiosidad popular novohispana.

Prodigios y maravillas y *La verdadera historia de Juan Soldado*, por su lado, son adaptaciones de textos publicados en los pliegos de cordel que circulaban, respectivamente, en los territorios que hoy forman España y en los actuales Brasil y Portugal desde el siglo XVI. La investigación del primero corrió a cargo de la mexicana Claudia Carranza, doctora en Filología Hispánica por la Universidad de Alcalá de Henares con la tesis “Lo maravilloso y lo fantástico en la literatura de cordel del siglo XVII español”, y del segundo se encargó Carlos Nogueira, profesor de Literatura Oral Tradicional y de Literatura Portuguesa e investigador



del Centro de Tradiciones Populares Portuguesas Prof. Manuel Viegas Guerreiro, en la Universidad de Lisboa.

Por último, debemos hacer referencia a los dos títulos en que ideazapato pone de manifiesto la relación que existe entre los grandes autores mexicanos y la cultura popular. Se trata de *Discurso de José Revueltas a los perros en el Parque Hundido* y *Peces sin pecera*. El primero es una edición ilustrada por Santiago Solís del poema de Enrique González Rojo Arthur, que recrea una conocida anécdota de José Revueltas. El segundo rinde homenaje tanto a la figura como a la obra del poeta y periodista Renato Leduc. *El viaje del cordero, la cabra y el perro*, basado en una historia de tradición oral de Ruanda que una maestra recogió de un campo de niños refugiados durante la guerra, y *En este cuento*, un texto en verso acerca de la desigualdad destinado a primeros lectores, son los dos títulos restantes del proyecto ideazapato. □

Ramón Xirau y el problema de lo sagrado

Osiris González

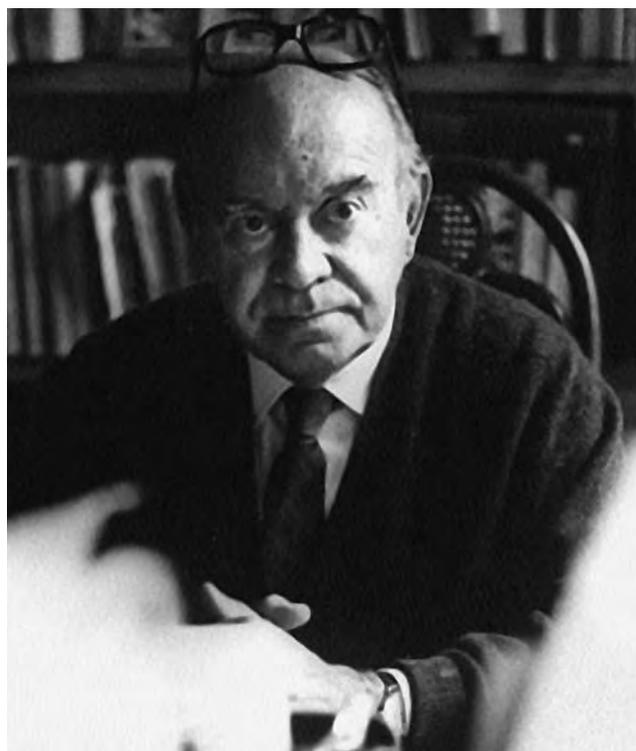
Tradición no es continuidad sino ruptura y de ahí que no sea inexacto llamar a la tradición moderna: tradición de ruptura.

Ramón Xirau

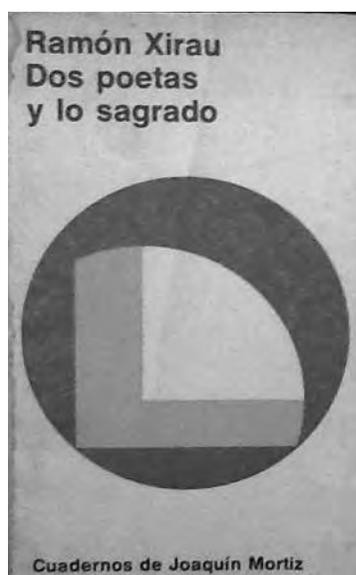
Destacado estudioso de la poesía mexicana y figura imprescindible de la literatura de Hispanoamérica, el filósofo, pensador y poeta Ramón Xirau (1924) ha sido formador de varias generaciones de humanistas. Autor de más de 40 libros, así como de traducciones de obras del francés, inglés y alemán, ha merecido importantes reconocimientos, como el Premio Internacional Alfonso Reyes, los doctorados *honoris causa* por la Universidad Autónoma de Barcelona, la Universidad de las Américas y la UNAM, además de investigador emérito de la máxima casa de estudios y miembro de la Academia Mexicana de la Lengua.

Podría decirse que en toda la obra de Ramón Xirau, ya sea filosófica, crítica, ensayística o poética, de una u otra manera está latente la mística y el problema de lo “sagrado”, que abordó en libros significativos como *Palabra y silencio* (1968), a partir del cual se hace evidente que para este autor la filosofía no puede separarse de las expresiones poéticas y religiosas, porque tanto el poeta como el filósofo —ya sea mediante el lenguaje conceptual o mediante el lenguaje imaginativo—, fijan su atención en las “cuestiones últimas”: la vida, el amor, la muerte, nuestro origen, nuestro destino, el tiempo, la inmortalidad etc.

La inquietud de Xirau por entender el sentido de lo sagrado es un tópico también presente en su obra *Sobre el espiritualismo contemporáneo*, publicado en 1979. En este breve estudio, el autor profundiza sus inquietudes sobre la experiencia de lo inefable, pero sobre todo pone en claro lo que entiende por “crisis espiritual”. En primer lugar comienza por distinguir



Ramón Xirau.



entre “alma” y “espíritu”; la primera puede entenderse como un principio vital primario y primitivo, el alma es lo que anima, lo que da vida. Por su parte el espíritu puede vislumbrarse como la más alta realidad humana, es decir, tiene un significado filosófico-religioso mucho más complejo. Específicamente el espiritualismo filosófico es una corriente de pensamiento que propone una forma dinámica y antimecanicista de entender al ser humano y al universo; en esta obra Xirau realiza una breve exposición de las tendencias espirituales clásicas y después se concentra en el análisis del espiritualismo contemporáneo (Ravaisson, Lachelier, Boutroux), y específicamente en la filosofía de Henri Bergson.

En segundo lugar Ramón Xirau hace explícitos los problemas y conceptos clave de dicha corriente de pensamiento; por ejemplo, uno de los problemas filosóficos más importantes para el espiritualismo es negar la posibilidad de que exista un determinismo de la conducta, o un determinismo moral. Este problema también nos ubica en el centro de sus preocupaciones éticas. Así, Xirau confirma su predilección por la doctrina del libre albedrío como herramienta para abordar no sólo el problema de la elección moral, sino también el problema de la elección espiritual, la cual a su vez puede entenderse como un proceso de perfeccionamiento. Con palabras del autor, “Una elección espiritual, una elección verdaderamente libre

no es algo visible o tangible: es un proceso creador, un movimiento del alma que empieza por esbozarse y que poco a poco se va precisando y adquiriendo sentido”.¹

La elección espiritual se identifica con un proceso creador, esto significa reconocer que nociones como libertad y perfección no son conceptos estáticos y congelados. Otro aspecto muy importante en la filosofía de Xirau es destacar que la elección espiritual no es una elección irracional, pues las emociones —que son vías de conocimiento— no excluyen la participación de la razón. En ese sentido considera posible una armonía entre instinto e inteligencia, lo cual representa un deslinde de doctrinas como el positivismo.

Con respecto a los conceptos analizados en esta obra es posible decir que la armonía entre instinto e inteligencia se expresa mediante una actitud reflexiva, ya sea como instinto reflexivo o como inteligencia ligada al instinto; estas nomenclaturas sirven para esbozar el significado de lo que Bergson entiende por “intuición”, es decir, la facultad de penetrar un objeto, al mismo tiempo que se toma la distancia necesaria para verlo, contemplarlo y entenderlo.

La “intuición” y la “percepción” nos impulsan a la acción en la medida en que se relacionan con nuestros órganos corporales. La memoria representa una función dual, pues se dirige a la acción pero también a la contemplación; la importancia que tiene la “memoria” es que sin la existencia del recuerdo no habría reflexión ni pensamiento. Hasta aquí ha quedado en evidencia que es posible fusionar la inteligencia con el instinto. Ahora bien, dicha fusión tiene sentido porque contribuye a precisar algunos de los problemas de interés para el espiritualismo como corriente de pensamiento.

Para Ramón Xirau, Occidente padece una “crisis espiritual”, por eso es momento de señalar algunos rasgos de esa crisis: el derrumbe de valores, la desacralización del mundo, la sacralización del absurdo y de la nada. A partir del reconocimiento de estos problemas,

¹ Ramón Xirau, “El espiritualismo contemporáneo”, en Villegas, Abelardo, *La filosofía*, México, UNAM, 1979, p. 27.



Hegel.

Xirau —desde un horizonte metafísico— concentrará la mayor parte de sus trabajos filosóficos al análisis de la pregunta: ¿de qué forma es posible enfrentar filosóficamente nuestra “crisis espiritual”? Este interés es evidente sobre todo en muchas de las obras escritas las siguientes dos décadas como: *Dos poetas y lo sagrado* (1980), *Entre ídolos y dioses. Tres ensayos sobre Hegel* (1980), *Cuatro filósofos y lo sagrado* (1986), *¿Más allá del nihilismo?* (1991), *De mística* (1992), *Cinco filósofos y lo sagrado y un ensayo sobre la presencia* (1999).

Esta desacralización del mundo moderno es un problema que ha inquietado profundamente al autor, quien considera que las tendencias del ser humano actual se dirigen hacia lo profano y lo desquiciado. Con sus palabras: “La crisis de nuestros tiempos es una de las más agudas y radicales de toda la historia humana. Tal vez la más aguda y la más radical de todas ellas”.² En este contexto la filosofía espiritualista es para él, una alternativa al pragmatismo y materialismo dominantes en la segunda mitad del siglo XX. Esta situación límite lo impulsó a reflexionar sobre el sentido de lo sagrado, en medio de esa crisis espiritual y moral. Para el también poeta, esa erosión espiritual comienza con la sacralización de la nada, es decir, el nihilismo.

² Ramón Xirau, *Dos poetas y lo sagrado*, México, Joaquín Mortiz, 1980, p. 14.

Una vez llegados a este punto es pertinente profundizar sobre el significado de la palabra “crisis”. En primer lugar es notoria la continuidad que existe con respecto al significado de este concepto esbozado en *El desarrollo y las crisis de la filosofía Occidental* (1975); por ejemplo, en su libro *Dos poetas y lo sagrado*, publicado en 1980, Ramón Xirau reafirma que “La esencia de lo que llamo crisis consiste en considerar que una parte de la realidad pueda convertirse y deba ser vista como la totalidad de lo real”.³ En segundo lugar son palpables algunas variaciones del significado de la palabra “crisis”, a partir de entonces.

En 1980 también publicó *Entre ídolos y dioses. Tres ensayos sobre Hegel*. Lo más destacado de dicha obra son sus reflexiones que amplían el significado anterior de la palabra “crisis”. En contraparte el asunto más polémico es la afirmación de que la crisis del mundo contemporáneo comienza con Hegel. Un ejemplo de esta ambivalencia se encuentra en la siguiente frase: “Si por crisis entendemos la sustitución de Dios por el hombre y la absolutización de la existencia humana, si pensamos que el derrumbe de valores del mundo contemporáneo consiste en querer deificar lo que es, por naturaleza, relativo, Hegel es un iniciador: en él está presente no el hombre hecho a imagen y semejanza de la divinidad, sino el hombre-dios”.⁴

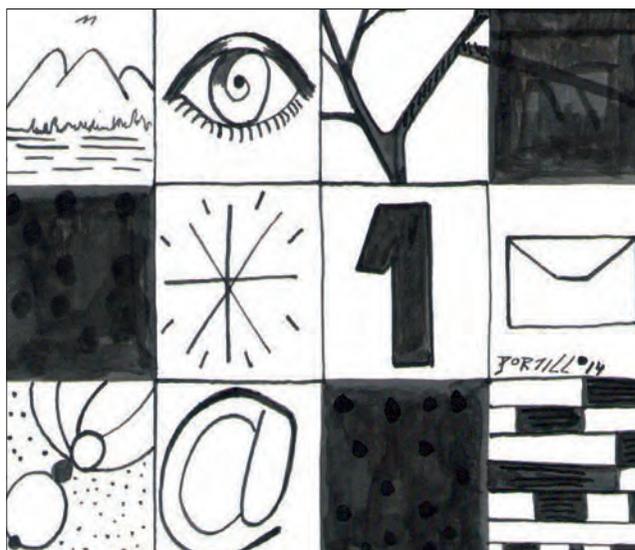


Ilustración de Jesús Portillo.

³ Ramón Xirau, *Op. cit.*, p. 17.

⁴ Ramón Xirau, *Entre ídolos y dioses. Tres ensayos sobre Hegel*, México, El Colegio Nacional, 1980, p. 11.



critica la doctrina del libre albedrío, eso no implica que niegue la existencia de la libertad. Ahora bien, en ese debate su argumento más notable consiste en reconocer una “voluntad de amor”, la cual representa una alternativa frente a la “voluntad de poder”. Con palabras de Xirau: “Lo difícil no es, como lo cree Nietzsche, la voluntad de poder, sino la voluntad de amor”.⁶

Para el filósofo, el peligro del nihilismo es que se contraponen directamente a la tradición metafísica de Occidente; para él, la sacralización de lo relativo representa un peligro en la medida en que estimula la expansión del relativismo escéptico, el cual, sin duda, es uno de los síntomas más visibles en el desarrollo de la filosofía Occidental durante

Sin duda, dicha afirmación resulta polémica; para Ramón Xirau el problema de lo sagrado radica en la sacralización de la nada. Si bien, resulta exagerado remontar los inicios del nihilismo hasta Hegel, su presencia es innegable en el desarrollo de algunas corrientes de pensamiento a partir de la segunda mitad del siglo XIX. “La palabra ‘nihilismo’ es relativamente reciente, hasta donde se sabe el primero que la empleó fue William Hamilton, el filósofo escocés, en sus *Lectures on Metaphysics* (1879)”.⁵

El derrumbe de valores provocado por la sacralización de la nada ha propagado el escepticismo en el mundo contemporáneo y ha extendido el relativismo hasta grados insospechados; esta sacralización de lo relativo representa un desafío para el pensamiento místico que aspira a la unidad. En ese sentido, es manifiesta una actitud crítica—inclusive hostil—con relación al pensamiento de Nietzsche, Heidegger y Jean-Paul Sartre.

En particular a Xirau no le agrada la intención de Nietzsche de deshacerse del cristianismo. Además afirma—precipitadamente—que Nietzsche niega el libre albedrío; si bien es cierto que el filósofo de Röcken

las últimas décadas del siglo XX. Así, para Xirau el nihilismo no sólo representa la negación del “valor”—tal y como pretende Nietzsche—, sino que también representa, según él, la negación del ser. Dos ejemplos de esta negación se encuentran en Heidegger y Sartre. Para ilustrar la naturaleza del debate, basta recordar la célebre pregunta—con la que Heidegger comienza su *Introducción a la metafísica*—: “¿por qué es el ente y no más bien la nada?”.

Para terminar con esta aproximación al pensamiento de Ramón Xirau, es pertinente recordar que la mística y el espiritualismo metafísico desarrollados por él se contraponen directamente al relativismo escéptico imperante en la filosofía continental europea, pero también se contraponen al pragmatismo y al determinismo mecanicista distintivo de una parte de la filosofía anglosajona. Si bien algunas hipótesis e interpretaciones hechas por Ramón Xirau resultan polémicas y controvertidas, también es cierto que su principal aportación estriba en reconocer la posibilidad de mostrar claramente la relación entre conceptos y ramas de la cultura aparentemente opuestos como Arte y Conocimiento. □

⁵ Ramón Xirau, *¿Más allá del nihilismo?*, México, El Colegio Nacional, 1991, p. 13.

⁶ Ramón Xirau, *Op. cit.*, p. 21.

De la tinta al celuloide

Escritores de película. De mitos y otras yerbas

Carlos Antonio de la Sierra

Por alguna extraña razón, los escritores siempre han sido personajes atractivos para los cineastas. Pero no sólo los escritores famosos: también los ficticios son habituales en la pantalla grande. ¿Por qué se pensará que un escritor es digno protagonista de una película? A mi modo de ver es un enigma insondable, pues es muy raro que se hable de personas que pasan su vida en pantuflas, se bañan de vez en cuando y le apuestan a la soledad como dogma de fe. Digámoslo de otro modo: ¿por qué, si son seres aburridísimos que se dedican estrictamente al soporífero acto de escribir, aparecen en el cine?

En esa ambigua parafernalia, suele verse al escritor del celuloide como aventurero, heroico, divertido, trágico, beodo, maldito o disidente. Y la literatura, a su vez, se advierte como una actividad prístina, pues se muestra como una manifestación bienandante o de inspiración providencial. Por ello, para ahorrarme la terapia, ínclito lector, me gustaría poner a conside-



La sociedad de los poetas muertos.

ración algunos de los mitos de los escritores de película. Sólo haré mención a los autores inventados ex profeso y no a los que fueron de carne y hueso, pues éstos, en el cine, también son personajes de ficción.

Hace algunos años se exhibió una película que estuvo muy de moda entre la juventud: *La sociedad de los poetas muertos* (Peter Weir, 1989). En ella, un maestro rebelde de literatura (Robin Williams) enseña a los alumnos cómo debe ser leída la poesía, o algo así. Inspirados por él, los estudiantes organizan una sociedad secreta que

se reúne para recitar versos en una cueva. ¿Será que la poesía, como si fuera bula papal, debe leerse en una caverna antediluviana y mohosa? En realidad si a mí me hubieran enseñado así la literatura, hoy día sería decorador de interiores. A partir de la cinta, muchos jóvenes quisieron ser poetas; el problema fue hallar cuevas cercanas.

En *Descubriendo a Forrester* (Gus Van Sant, 2000), Sean Connery es un prosista retirado que vive al prestigioso amparo de su único libro. En un homenaje a J. D. Salinger, Connery se convierte en el mentor

RECUPERAN EJEMPLAR ROBADO DE CIEN AÑOS DE SOLEDAD

Un ejemplar de la primera edición de *Cien años de soledad*, obra cumbre del Premio Nobel de Literatura colombiano Gabriel García Márquez, fue recuperado el pasado 8 de mayo, luego de que fue robado durante la última edición de la Feria Internacional del Libro de Bogotá (FilBo). “En un sector del centro de Bogotá, donde normalmente se comercializan algunas obras de arte, fue hallado el libro”, declaró en conferencia de prensa el director de la Policía Nacional de Colombia, Rodolfo Palomino. El libro, uno de los 8,000 impresos en 1967 por la Editorial Sudamericana de Argentina, se encontraba en una vitrina bajo llave en el pabellón dedicado a Macondo, el mítico pueblo imaginario creado por García Márquez y que este año fue invitado especial de la FilBo, como homenaje al escritor en el primer aniversario de su muerte. El ejemplar, firmado por García Márquez, era propiedad del reconocido librero Álvaro Castillo, quien anunció que lo donará a la Biblioteca Nacional de Colombia.



de un joven negro de 16 años que es, según se nos advierte puntualmente, un genio. En una escena, Connery se sienta frente al discípulo. En la mesa hay dos máquinas de escribir y el maestro le dice al joven “escribe”. El otro responde “¿sobre qué?”. Y el guía: “sobre lo que sea. El escritor escribe”. Connery ha empezado a teclear “sobre lo que sea” y termina un párrafo en un minuto: un texto que se nos presenta como un prodigio. Lo que resta del día, el discípulo se queda sentado frente a la Remington sin mover un dedo. *A writer writes...* sobre lo que sea. Me intriga mucho la estrategia, sobre todo esa parte en la que se teclea sin pensar. Claro que siempre podremos encontrar a un Connery-Salinger-Dios que nos enseñe otras (g)rutras, aunque sin obviar la salvedad: Dios hizo al hombre a su imagen y semejanza, claro, con una bromilla nimia y picaresca: no lo hizo Dios.

Uno de los ilustres largometrajes de humor negro de los ochenta fue *Tira a mamá del tren* (Danny DeVito, 1987). DeVito es un hombre que se inicia en las letras con Billy



Crystal, escritor de renombre y recién divorciado de una mujer que se hizo famosa con un libro que le robó al esposo. Eso le provoca al escritor un bloqueo mental en su escritura. En ese contexto, maestro y discípulo hacen un pacto: DeVito tiene que matar a la esposa-plagiara-de-Crystal y éste, a cambio, deberá hacer lo propio con la madre del alumno. Sin mencionar el desenlace, Crystal representa otros de los mitos del literato: tiene un *black-*

out creativo (pretexto con el que muchos seudoescritores pretenden enmascarar la holgazanería), es divertido y se convierte en un potencial asesino (asesinos notables del gremio, empero, han sido pocos. Pienso en los más célebres: William Burroughs y Louis Althusser).

La lista de escritores cinematográficos es interminable. Woody Allen, también narrador, tiene numerosas películas al respecto (*Manhattan*, 1979; *Balas sobre Nueva York*, 1994; *Los enredos de Harry*, 1997; *El precio de éxito*, 1998). Mención aparte merece esa exquisitez llamada *Medianoche en París*, en la que Woody Allen-Owen Wilson tiene un paseo en el tiempo con los héroes literarios del director neoyorquino. Jack Nicholson en *Mejor... imposible* (James L. Brooks, 1997) es un autor histérico, metáfora posmoderna de Scrooge o el Gigante egoísta, que al final cambia su actitud y encuentra el amor de Helen Hunt. Según mi experiencia

los escritores así siempre serán así: malnacidos de cepa (ya lo dijo el Dr. House: la gente no cambia). En *Barton fink* (Ethan y Joel Cohen, 1991), John Turturro caracteriza a un reputado dramaturgo de Broadway, contratado en Hollywood para escribir el guion de una película de serie B. Naturalmente fracasa en el intento (tengo la impresión de que el personaje está inspirado en William Faulkner). En *En busca de la esmeralda perdida* (Robert Zemeckis, 1984), Kathleen Turner interpreta a una novelista exitosa que va a Colombia a pagar el rescate de un secuestro. La cinta se convierte en una aventura de policías y ladrones al lado de Michael Douglas. Al final los protagonistas se enamoran. *El ladrón de orquídeas* (Spike Jonze, 2002) es otra reflexión sobre el bloqueo mental de un guionista (Nicholas Cage, actor bloqueado también en la vida real). En Latinoamérica también hace aire: Eliseo Subiela filmó *El lado oscuro del cora-*



Medianoche en París.

zón como una traslación *naïf* de *Rayuela* de Julio Cortázar a los años noventa. Un personaje llamado Oliverio (*but of course*) lee poesía en la calle a cambio de comida o algunas monedas. Lo mejor son esos instantes sublimes en los que aparece Mario Benedetti en la barra de un bar, borrachísimo, recitando uno de sus poemas ¡en alemán! En *Love actually* (Richard Curtis, 2003), Colin Firth es un escritor que se recluye en una casa de campo en Portugal para inspirarse. Ahí, obviamente, sucede algo impropio de la vida común: se enamora de la muchacha portuguesa que le hace el aseo. Michael Douglas es, *again and again and again*, un narrador con estreñimiento creativo en la adaptación fílmica de la novela de Michael Chabon, *Chicos prodigiosos* (Curtis Hanson, 2000). Stephen King, a su vez, tiene varias obras sobre escritores que han sido filmadas: *El res-*



Mejor... imposible.

COLOMBIA DOTARÁ DE TIC A MIL 200 BIBLIOTECAS

Con el apoyo de la Fundación Bill y Melinda Gates, mil 200 bibliotecas de Colombia serán dotadas de herramientas tecnológicas de información y comunicación, para que los usuarios de la red de bibliotecas públicas de ese país puedan aprovechar las tecnologías del siglo XXI. La dotación es la segunda fase del "Plan de Uso y Apropriación de TIC en Bibliotecas Públicas", que cuenta con una inversión de más de 36 millones de dólares, de los cuales 15 fueron aportados por la fundación. De acuerdo con la agencia EFE, en el acto oficial el presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, subrayó que los usuarios tendrán conexión permanente a Internet y gozarán de acceso a diferentes colecciones digitales. Dijo que con estos instrumentos de tecnologías de la información se podrá implementar la estrategia "Tutores y Promotores departamentales", para capacitar al personal bibliotecario. Un objetivo más será el de multiplicar la lectura de los colombianos ya que, según el mandatario, en la actualidad se leen 1.9 libros por persona al año, y la meta es llegar a 3.2 libros en 2018.



Cuenta conmigo.

plandor (Stanley Kubrick, 1980); *Cuenta conmigo* (Rob Reiner, 1986); *Misery* (Rob Reiner, 1990; *La ventana secreta* (David Koepp, 2004); *1408* (Mikael Häfström, 2007).

Los escritores de película no escapan a los lugares comunes sobre el oficio. Sin embargo, aunque acaso no se vea así, muchos escriben por pose, distracción o para pasar por celebridad. Y su labor siempre ten-

drá consecuencias insospechadas. En el mito llevan la penitencia, pues todo se derrumba cuando se les conoce de carne y hueso, y se constata que en la cotidianidad son aburridos, mezquinos, contrahechos, pobres, holgazanes y feos. No obstante, como diría Cantinflas, ahí está el detalle, y todos deberíamos volvernos escritores, escritores de película. 📖



La ventana secreta.

La resignificación de las bibliotecas y los bibliotecarios en la era tecnológica

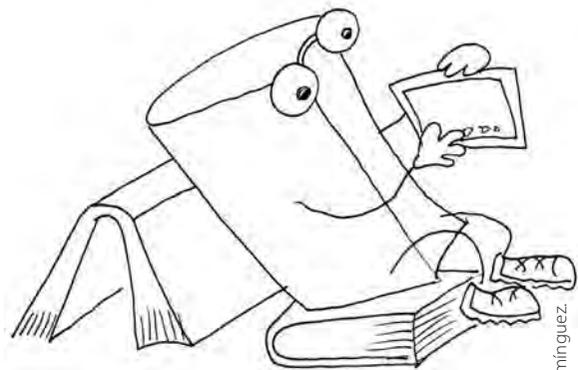


Ilustración de Lourdes Domínguez.

La Nueva agenda por el libro y la lectura: recomendaciones para políticas públicas en Iberoamérica, uno de los más recientes esfuerzos del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (Cerlalc) en torno a la construcción de políticas públicas alrededor del libro y de la lectura, revisita las formas tradicionales de hacer en el mundo del libro y de la lectura, en la producción, en la distribución, en la mediación y en el acceso a los contenidos y en la protección de los derechos de los creadores. Pero también se refiere al, para muchos, complejo mar de las nuevas tecnologías, y se dirige a entender las desintermediaciones, las resignificaciones de muchas de nuestras actividades y, en especial, las competencias y los desarrollos en la infraestructura que los nuevos tiempos demandan.

Por la utilidad y vigencia de este documento, en las siguientes páginas de *El Bibliotecario* reproducimos el apartado dedicado a “Los mediadores”, ámbito en el que se destaca el papel de las bibliotecas y los bibliotecarios, además de dar cuenta de los nuevos contextos sociales y culturales y los retos que éstos implican.

LOS MEDIADORES

Las transiciones en las formas de conocer

A lo largo de la historia, el conocimiento humano siempre tuvo que elegir entre varias formas de difusión posibles. Navegando la diversidad, poniendo unas en comunicación con las otras (la oralidad transcrita, el testimonio documental registrado informativamente), el conocimiento adoptó con más facilidad aquellas formas que favorecían la democratización en el acceso al saber, en detrimento de las demás. Así fue como la historia del conocimiento acompasó el pasaje de la monarquía a la democracia. Aunque son impredecibles las formas que adoptará en el futuro, es probable que la actual diversidad de formas de conocer conviva durante un largo periodo, sin una predominancia ni determinación acerca de cuál es la mejor vía de acceso al conocimiento. Algunas se desarrollarán más que otras en función de ciertos contextos y segmentos poblacionales, y emergerán con mayor fortaleza algunas menos vigentes hoy. Según cómo se resuelvan las tensiones entre los modos de conocer de la Era Industrial y las nuevas formas de transmisión del saber inscritas en el universo de los nuevos medios, podrán aparecer otros actores sociales y nuevas prácticas de lectura. Si como parece ser el caso, todos los sistemas de mediación diseñados e implementados en la Era Industrial entran en una transición, no quedarán ex-



ceptuados los que fueron concebidos para transmitir el conocimiento y, como tales, para consolidar las bases de la cohesión social alrededor de una agenda común. Los instrumentos que tienen el papel social de remediar la asimetría que distingue a aquellos que conocen o están informados de los cognoscentes, lectores, televidentes u oyentes, con mayor o menor apuramiento tecnológico, se incluirán en la transición.

Así como es lógico suponer que en la transición haya convivencia entre formas de conocer y más continuidades que rupturas abismales con el pasado, no está excluido que el libro no sufra transformaciones del mismo orden que otros instrumentos de la Era Industrial. Que no haya sufrido transformaciones en profundidad desde que la imprenta impulsó su distribución masiva, no significa que las prácticas de lectura no se hayan diversificado, completado y articulado entre y con otras formas de conocer. A medida que los soportes se diversifican, los lenguajes, los formatos y los géneros se realinean para extraer lo mejor de cada medio. Lo que antes ocurría alrededor del texto, fuera del libro, empieza a acontecer dentro, en el propio documento mediante un intercambio fluido entre lectores y entre éstos y el propio autor. Desapegada del soporte más tradicional, la práctica de la lectura se rematerializa a partir de

nuevas combinaciones de lenguajes, soportes, contextos y actores sociales.

Toda forma de organizar la información representa una mirada ideológica acerca de cómo será accedida y bajo qué condiciones. Ninguna arquitectura de la información ignora esos factores. A cada era informacional distinta, le correspondió una arquitectura emblemática, una perspectiva predominante sobre las representaciones que se ofrecerían y las vías de acceso. El desarrollo humano siempre fue absolutamente dependiente de la manera en que se conciben las mediaciones y de cómo éstas se traducen en costos diferentes para los diversos actores sociales.

Al rescate de las mediaciones

Instituciones heredadas de una era pasada, las formas conocidas de representación, de participación ciudadana y de construir consenso y una cultura común atraviesan una zona de turbulencias. El entramado de mediaciones sobre el que se desarrollaron los sistemas democráticos a partir de la Segunda Guerra Mundial es desafiado por nuevas problemáticas, fenómenos sociales y culturales de naturaleza disruptiva. Como parte de ese tejido, nacido por entonces para responder a las necesidades de informar, al derecho de estar informado y al deseo de entrete-

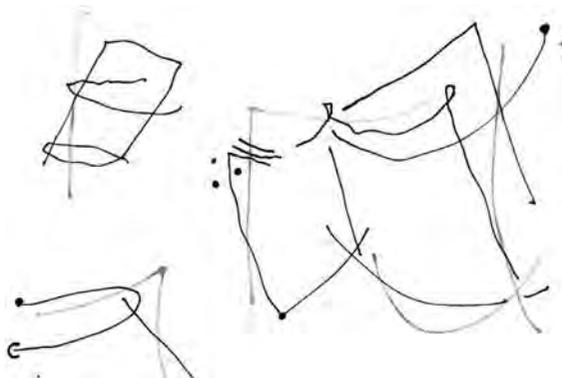


Ilustración de Lourdes Domínguez.

nerse de millones de personas, el sistema cultural-mediático no escapa a esa situación.

Durante cincuenta años, a medida que su oferta ocupaba cada vez más tiempo en la vida de las personas, más crecía su influencia en la construcción de una agenda de lo socialmente relevante. Al mismo tiempo que los medios se instalaban próximos al epicentro del sistema de representaciones y se ajustaban flexible y funcionalmente con los otros sistemas de mediación, llegaron nuevas generaciones y, con ellas, nuevos pactos de lectura se impusieron fundados en nuevos lenguajes, géneros y formatos. Algunos sistemas de mediación se dinamizaron y renovaron más que otros. La capacidad de me-

diación de los diferentes actores sociales empezó a jugar un papel protagónico. Fue entonces cuando "la democracia" se reconoció, principalmente, como un metasistema de mediaciones. En sentido amplio, hasta el sistema escolar, en todos sus niveles, participa de ese metasistema.

Las mediaciones están en pleno proceso de transición. Por un lado, su costo cultural, social, económico y político es parte de los más ventilados debates actuales. Los ciudadanos están menos predispuestos que antes a aceptar los costos anteriores. Por otro, lo más probable es que algunos protagonistas muten, aparezcan nuevos y, sobre todo, sucedan ambas cosas simultáneamente. El resultado esperado tiene que ver con la diversidad y con la calidad. Aparecerán nuevas formas de mediación, cuya valoración social, cultural y económica dependerá de otros criterios aún por descubrir. Acostumbrarse a vivir en transición y, por lo tanto, naturalizar la incomodidad, no parece ser una tarea sencilla para la cultura industrializada por cuanto los modelos de negocio soportan mal las incertezas. Aún en transición, las mediaciones están más vivas de lo que puede verse. Las democracias se beneficiarán de ello.



Foto: Juan Toledo.

El papel de las bibliotecas

Suele decirse que no es desde ayer que las bibliotecas han quedado descentradas del sistema de consumos que privilegia lo que es socialmente relevante. Suele asociarse el soporte específico predominante que gestionan (casi en exclusividad, el libro), su materialidad y las condiciones que imponen para el acceso compartido del recurso como uno de los determinantes de esta disminución en la valoración social. Si las bibliotecas se han desplazado hacia la periferia del sistema, los factores antes mencionados, a los que nadie niega su papel, no son suficientes para explicar el fenómeno. La demanda exponencial de diversidad de contenidos y servicios tampoco explica todo lo que sucede, pero analizada desde la perspectiva de la fragmentación de las audiencias y de la reconfiguración social en minorías demandantes de productos de nicho, manifiesta el lado tangible de la situación que se evidencia en la cantidad de visitantes únicos y de libros prestados.

Lo que inició Internet lo están definiendo las redes de telefonía móvil, la hiperconectividad y la ubicuidad de los servicios. La Internet textual se vuelve ubicua al mismo tiempo que se multimedia. Las experiencias de lectura se hibridan en soportes, lenguajes y tecnologías. La lectura, más atlética que contemplativa, se vuelve más demandante de interacciones bidireccionales. La pretensión de establecer algún otro tipo de vínculo con el autor se agrega a las expectativas de acceder, en todo lugar y en todo momento, a la biblioteca, nunca como ahora, incomodada por una transición que le demanda una resignificación urgente. Las expectativas de los usuarios están lejos de satisfacerse desde hace tiempo. Ahora la diversidad de contenidos culturales asequibles y la sobreestimulación de intercambios agregan complejidad a la relación espacio-temporal que, desde hace tiempo, existe en la relación entre las bibliotecas y los usuarios. Las encuestas nacionales de lectura dejan entrever algunas razones de una transición en la



Ilustración de Jesús Portillo.

función de las bibliotecas, a esta altura obligada. En la era de la ubicuidad de los consumos, hay muchos resultados que interpelan la definición actual de los contenidos y de los servicios bibliotecarios, más aún si se piensa en la biblioteca como vector democratizador y en el efecto esperado en el gran público. Los intentos de movilizar sus libros no son suficientemente numerosos y muchas veces no son innovadores.

Si se pretende insistir con la razonable idea de que la biblioteca es un factor relevante en la puesta en contacto del lector con el libro, y se sostiene la idea de que la biblioteca puede favorecer la asequibilidad de la experiencia de lectura a los grandes públicos, entonces se trata de visitar las bases que sustentan su andamiaje social, económico y político. Movilizar las bibliotecas públicas del servicio tradicional al servicio remoto, del producto al servicio, del silencio a la argumentación, de la prescripción a la apertura de comentarios, del texto acabado a la relación con los textos abiertos, del monosoprote a la combinación de lenguajes y disposiciones de lectura. Esos cambios no serían problemáticos si no existieran factores de anclaje tan potentes como: *a)* la priorización de la inversión pública en nuevas adquisiciones (novedades), en detrimento de los demás factores (promoción de otros tipos de contenidos y servicios, infraestructura tecnológica, acondicionamiento de los espacios de lectura); *b)* la resignificación pendiente del papel del bibliotecario en el nuevo ecosistema (capacitación, integración, transversalidad, innovación); *c)* la incómoda relación de las bibliotecas en la cadena de valor, especialmente, la relación con las librerías.

La debilidad actual no es una realidad que concierne sólo a las bibliotecas de la región. El problema es global. Se trata de analizar básicamente cuál debe ser la relación de las bibliotecas con sus potenciales usuarios. Más allá de las consideraciones que caben como generales para toda la cadena de valor, hay muchos interrogantes específicos. ¿Cuáles son las formas que debe adoptar el vínculo temporal de los usua-



Ilustración de Jesús Portillo.

rios con el libro (préstamo, accesos)? ¿Cómo hacer más simples las búsquedas bibliográficas? ¿Cómo introducir modalidades más eficaces de consulta? ¿Qué disposiciones ambientales, ergonómicas y tecnológicas pueden otorgarle confort a la práctica de la consulta y de la lectura? ¿Qué tipos de contenidos deberían ofrecerse en función de la definición de públicos específicos? ¿Qué disposiciones deben introducirse para la promoción de otros tipos de contenidos? ¿Qué tipo de vínculo debe privilegiarse entre el bibliotecario y el usuario? ¿Cuánto es necesario ampliar la función de curadores en un ecosistema abierto en el que las referencias y los estímulos exteriores a la biblioteca se multiplican? ¿Qué papel deberían jugar los usuarios en la definición de las compras? ¿Qué vínculos deberían establecerse con las librerías?

Ninguna de esas preguntas tiene una respuesta única. La diversidad del universo biblio-



Encuentro de bibliotecarios innovadores. Foto: Cerlalc.

tecario impide que así sea. Por el contrario, su heterogeneidad demanda el mayor respeto. El papel que juegan las Bibliotecas Nacionales en la preservación del patrimonio cultural es muy diferente del papel que juega una biblioteca pública. Mientras la primera es gestora del acervo cultural y tiene un mayor protagonismo en la producción de nuevo conocimiento, la segunda cumple un papel irremplazable en el desarrollo del hábito de la lectura, el acompañamiento a las problemáticas culturales y educativas de la región, complemento para las escuelas que no tienen biblioteca escolar, operando como agente cultural y referente social.

Conviene no dejar pasar la oportunidad para visitar algunos principios fundacionales. Por ejemplo, es inevitable repensar el valor agregado que ofrecen a sus usuarios y a las políticas públicas de promoción de la lectura. Es ineludible revisar el vínculo de la biblioteca escolar con el aula, no desde la perspectiva formal sino considerándolas espacios permeables, ambas interesadas en un nuevo papel colaborativo que permita intersectar de manera diferente y optimizada las competencias específicas de cada una. Mediante las nuevas disposiciones tecnológicas que introducen los planes de inclusión di-

gital, la biblioteca puede incluirse con facilidad en todas las aulas. Los servidores escolares no pueden escapar al dominio de las bibliotecas. Son parte indisoluble de sus recursos. Incluso, tal vez, poco a poco, se convertirán en el más estratégico de ellos. La gestión de los servidores exigirá nuevas responsabilidades.

No es cuestión de someterse al apuramiento del determinismo tecnológico que indica el paradigma digital como la solución a todos los males. Pero tampoco desdeñar los cambios en los comportamientos sociales. Se trata de analizar, sin concesiones, vías alternativas que, más que cumplir un papel sustituto, representen formas de complementación. Nadie puede desestimar el papel que jugarán las tecnologías en la ubicuidad de los accesos y servicios.

La evolución ineluctable de las bibliotecas del sistema educativo, en general, y de las bibliotecas universitarias, en especial, se orienta hacia un entramado más complejo de soportes, contenidos y servicios de gestión y acceso, cuyas disposiciones serán ampliamente deudoras de las tecnologías de la rematerialización en la ubicuidad, especialmente, de los dispositivos móviles. A medida que en las prácticas escolares se acentúa la influencia de las relaciones que las

nuevas generaciones mantienen con el sistema cultural-mediático, aumentan las expectativas de metamorfosis del sistema de bibliotecas hacia un perfil adaptado a las reglas de la ubicuidad [...].

Es ubicua la biblioteca que está latente todo el tiempo a la espera de ser abierta por el usuario desde cualquier lugar y mediante cualquier tipo de dispositivo de recepción y lectura. En el ámbito educativo, especialmente en las universidades, urge redinamizar la relación de la cadena de valor tradicional frente al advenimiento de nuevos jugadores que tienen la potencia de vulnerar lo que ya es débil. Esta activación podría implicar, por ejemplo, *i)* una transformación del libro en un producto transmediático procurando mejorar la experiencia de lectura; *ii)* revisar las bases sobre las cuales tradicionalmente se comercializan los textos, introduciendo unidades competitivas como lo hacen los proveedores de “bases de conocimiento” al comercializar píldoras, artículos y capítulos, en lugar de, o no solamente, volúmenes de publicaciones periódicas y libros.

Retos para las bibliotecas públicas y escolares

Con diferencias notables entre lo que sucede en el ámbito escolar y en el ámbito universitario, el sector educativo se dinamizará más allá de la actitud que adopten los actores sociales de la cadena tradicional. En ese contexto, la fortaleza del paradigma digital condiciona la mirada acerca de cuáles estrategias pedagógicas son las más correctas para cada caso y cómo implementarlas. A todos los fines, es más fácil dejarse atraer por las propuestas simplificadoras que consisten en visualizar la tecnología como la solución a gran parte o a todos los problemas educativos y a las bajas tasas de rendimiento escolar que analizar la combinación de estrategias entre las que la dimensión tecnológica no debería estar excluida. Esta fortaleza se reanima a cada instante.

El disco rígido de las millones de computadoras que se entregan por año en las escuelas y de las millones de laptops que los estudiantes universitarios compran representan un gran interés para todos los actores del ecosistema cultural mediático. Una pequeña cantidad de bits, por más pequeña que sea, distribuida masivamente en un acto casi simultáneo, en millones de computadoras, es una oportunidad extraordinaria en que los proveedores de software, las empresas de telecomunicaciones, los gestores de bases de contenidos académicos y hasta las empresas de videojuegos visualizan más omnicomprendivamente que los actores tradicionales del mundo del libro. Es una guerra de prescriptores (educadores, padres, proveedores de servicios) que intentarán orientar el contenido y las prácticas de aprendizaje, a pesar de que todos saben que el usuario terminará haciendo con la máquina muchas otras cosas que ninguno de ellos había pensado. Para unos y otros actores

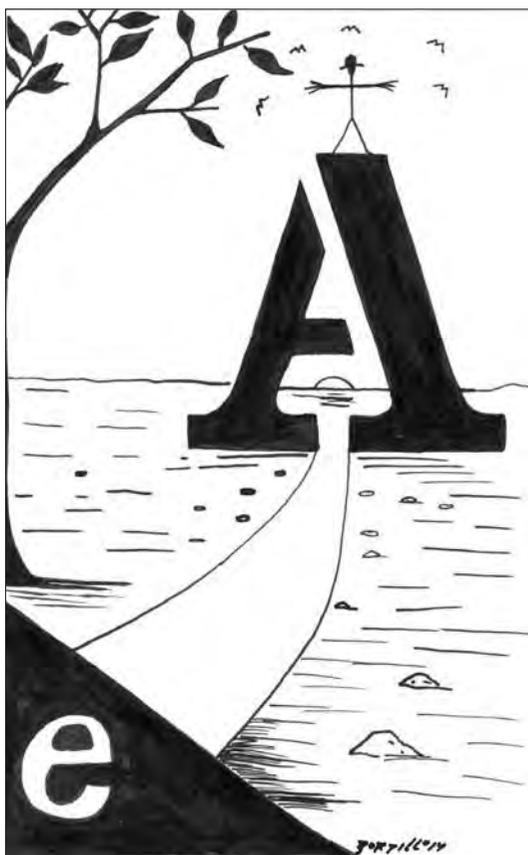


Ilustración de Jesús Portillo.



Ilustración de Lourdes Domínguez.

sociales comerciales, los objetivos son claros: *a)* hacer negocio en el presente y *b)* garantizar un posicionamiento ante las nuevas generaciones e influir en sus decisiones futuras respecto de qué y cómo acceder al conocimiento.

De este conflicto de interés participan los proveedores de contenidos de entretenimiento, principalmente las empresas de videojuegos que, debido a la capacidad de producción instalada para contenidos interactivos (guionistas, animadores, programadores, productores, comunicadores) y su conocimiento de los consumidores infantiles y juveniles, tienen muchas posibilidades de introducirse en las estrategias lúdicas o de simulación. Su nivel de comercio internacional les da un capital sectorial con capacidad para integrarse en una nueva cadena de valor cada vez más globalizada, con flexibilidad y competitividad. No lo han hecho aún como podrían hacerlo porque su crecimiento no les permite absorber la demanda explícita y latente del sector educativo. Jugando un papel negativo en el imaginario de los prescriptores y

tomadores de decisión, es probable que necesiten de la industria tradicional para tener posibilidades de ganar.

Participan también los proveedores de contenidos colaborativos o ediciones abiertas. Debido al bajo costo de la producción y mantenimiento de los contenidos que proveen, los argumentos de la industria tradicional no alcanzan para detener la progresión del fenómeno. Cada vez más, la diferencia de calidad de los contenidos deja de ser un factor determinante para una mayoría de los usuarios y en la mayoría de sus usos. La cobertura temática y la densidad informativa, aun cuando en los idiomas de la región no sean tan importantes como en inglés (generalmente el contenido en inglés está desarrollado), han sido suficiente para acabar con la versión impresa de varias prestigiosas enciclopedias. Para que estos contenidos puedan jugar un papel significativo en el sistema educativo, es necesario nuevamente apelar a un tipo particular de curaduría que seleccione y organice los contenidos en función de los destinatarios. Es consistente con las políticas de conocimiento

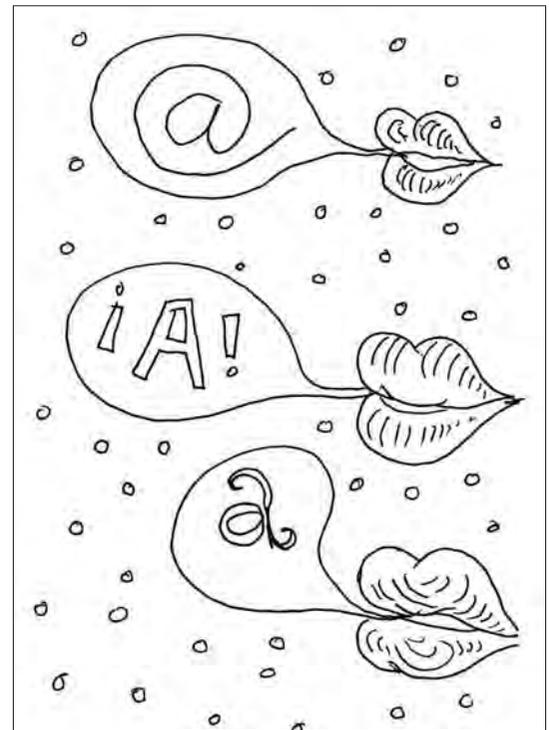


Ilustración de Lourdes Domínguez.

abierto estrechar los vínculos con los repositorios de contenidos de libre acceso, sobre todo, cuando la producción colaborativa de conocimientos adquiere valor económico, no sólo educativo. No es para desestimar su valoración social, adquirida a pesar de que en ellos el texto prevalece sobre otros lenguajes. Al final, la forma de acceder que proponen no varía mucho de la forma enciclopédica tradicional, sino que más bien la replican. Por lo tanto, al pasar el tiempo, sometidos a la competencia de otras fuentes gratuitas más próximas a las nuevas formas de acceder al conocimiento, las Wiki "tradicionales" son susceptibles de perder adeptos.

Algunos de los que todavía se denominan "nuevos" facilitadores ya tienen cierta experiencia en servicios digitales ubicuos para la educación. Muchos de ellos lo hacen penetrando los mercados con una oferta gratuita para el usuario final y, en algunos casos, para la institución. Los proveedores de tecnologías duras de marcas globales, y ensambladores y representantes locales de esas marcas y productos, son los que se llevan gran parte de los presupuestos de inversión en infraestructura para la educación. Gozando de un fuerte respaldo político-institucional y de las ventajas que emanan de su naturaleza como bienes tangibles, que se contabilizan, amortizan y visibilizan de una forma análoga a la de otros bienes, obtienen una posición superior, haciendo olvidar a los tomadores de decisión que su mantenimiento y renovación cíclica requieren un compromiso presupuestario a mediano y largo plazos.

Los proveedores de equipamiento de telecomunicaciones y redes juegan un papel menos predominante. Indispensable para la implementación de la mayoría de las políticas de Estado en cultura y educación, la conectividad ha ganado un espacio en el imaginario colectivo como elemento determinante para la inclusión digital. Las operadoras de telefonía fija y móvil ya tenían o han incorporado recientemente capacidades para el abastecimiento de contenidos a sus usuarios.

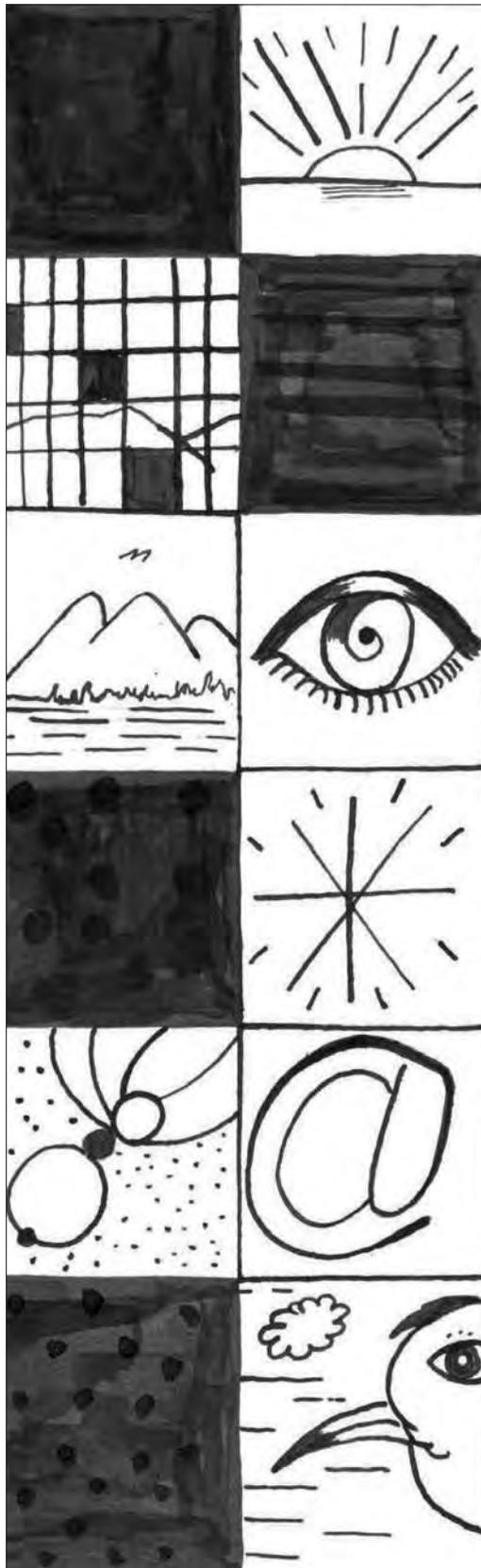


Ilustración de Jesús Portillo.

La relación con los organismos de Estado productores de contenidos puede jugar un papel protagónico en la transición de las bibliotecas. Es previsible un diálogo más estrecho entre los organismos de producción de contenidos y los sistemas nacionales de medios de comunicación, por un lado, y los organismos de gestión de bibliotecas públicas, por otro. El papel del Estado en su función de editor y difusor de contenidos es un pendiente en la reconfiguración de las bibliotecas en el nuevo ecosistema cultural mediático. Asimismo, los organismos internacionales de financiamiento juegan un papel decisivo en la región. La forma que adopte la asistencia financiera internacional en la transición de las bibliotecas puede colaborar en su resignificación o, por el contrario, condenarlas a una exclusión indebida.

La resignificación de los bibliotecarios

Ante las incertezas respecto del nuevo contexto, muchos de los bibliotecarios tienden a retroce-

der en su ambición. Es natural en la medida que se les exige una actitud individual propositiva cuando los cambios que se observan en las prácticas sociales y en las experiencias de lectura requerirían que todo el sistema se implique en una resignificación sin pérdida de identidad. Revisitar las definiciones prácticas de su papel nos permitiría recoger las posibles carencias que pueden existir en sus competencias culturales, en un sentido omnicomprendivo del cambio en ciernes. Como agentes culturales, ante el grado de avance de las ideas en torno a un Conocimiento 2.0, debería rápidamente ampliarse el debate alrededor del nuevo papel. No es la única, pero una de las primeras preguntas a responder sería: asumiendo que la pérdida de asimetría entre actores sociales (bibliotecario-usuario) tendrá implicancias inciertas, ¿cuál es el papel demandado en un próximo futuro?, en síntesis, ¿cuál es el ajuste entre las competencias recibidas y las competencias necesarias para desempeñarse en los nuevos escenarios de lectura? Si la biblioteca se asume como un espacio de inter-



Foto: Cerlalc.



reunir, sobre el mismo espacio de reflexión, biblioteca y editorial, para investigar y desarrollar soluciones en el marco del cambio estructural, presupuestario y simbólico que viven. La recharacterización de la formación de base de los mediadores, en general, y de los bibliotecarios, en especial, es una pieza fundamental de la transición. Los contenidos y el tipo de residencia o práctica podrían requerir, en unos casos más que en otros, un esfuerzo de apertura y proyección con la mira puesta en las nuevas formas de lectura y en la hibridez en los consumos culturales, con una especial atención en la creciente transmediatización de los contenidos.

La revalorización de los espacios de promoción de la lectura y de los mediadores, en especial de los bibliotecarios, puede adoptar caminos muy diversos, incluso algunos de ellos escasamente impregnados de una dimensión tecnológica: *i)* el del servicio, ofreciendo nuevas interacciones entre su repositorio y los lectores, o la impresión bajo demanda de capítulos y libros; *ii)* el de la consolidación de su valor estratégico, restableciendo la relación con las librerías e intercambiando información con las editoriales más fluidamente; *iii)* el de la inno-

cambio, un activador del interés por descubrir y conocer que emplea la lectura como su mejor herramienta, un estimulador de la investigación, un agente de promoción de la innovación aplicada a la educación mediatizada con los nuevos soportes en el marco de la cultura ubicua, si se incluye como un componente dinamizador y regulador de los intercambios simbólicos entre nodos (servidores, aulas, alumnos, docentes), el bibliotecario tiene un papel asegurado.

Las formas de conocer en la era de la Cultura 2.0 transformarán en profundidad el sentido y la fuerza de los servicios bibliotecarios. Es indispensable superar la etapa de diagnóstico y adoptar una visión más sistémica respecto de los servicios, así como elaborar propuestas novedosas que tengan en cuenta la intervención de las tecnologías digitales sobre las estéticas y las narrativas, partiendo de la hipótesis de que los usuarios no se relacionan con un espacio físico, sino con un espacio simbólico.

En el dominio de la desmaterialización y re-materialización de contenidos, será conveniente





Foto: Juan Toledo.

vacación, agregando valor en las nuevas experiencias de lectura mediante la curaduría de la relación entre el libro y los aquellos recursos de naturaleza diferente que resulten asequibles; iv) el de los contenidos, multiplicando las posibilidades de experimentar con el saber al utilizar una combinación de recursos y objetos simbólicos.

Participar en estas funciones implicará integrar competencias existentes con otras nuevas. Su papel en ningún caso se restringe a una u otra función, mucho menos a la gestión de contenidos, aun cuando esta última tiene un poder sincrético de definición, pues integra y sintetiza una parte significativa de las funciones más requeridas.

La gobernanza del proceso de cambio en la gestión de los accesos al conocimiento, como en toda transición, es determinante. Los líderes del cambio no pueden esperar una modificación espontánea de actitud de los demás participantes. El protagonismo que adquieran en el futuro de la lectura dependerá no sólo del cambio inte-

rior, sino también del esfuerzo de concienciación de todos los agentes sociales de la cadena respecto del valor de la biblioteca y, sobre todo, del bibliotecario.

La promoción de las bibliotecas en el imaginario colectivo es una tarea de gran relevancia. Así como en algunas ciudades de la región, una vez o más al año se realiza la noche de las librerías, que permite estimular el vínculo entre los potenciales consumidores con quienes los distribuyen, podría realizarse la gran noche de las bibliotecas, con análogos recursos y despliegue social y político. Redescubrir la biblioteca del barrio, festejarla al mismo tiempo que se exhiben sus cualidades, rarezas e historias de vida. Del mismo modo debería ocurrir con el papel del bibliotecario. Con los datos a la vista, los bibliotecarios hacen un esfuerzo denodado por mantener visible su papel en el sistema, más allá del acto de compra anual y de su evidente influencia en la evolución de ciertos mercados cuando son libres de decidir acerca de las compras a realizar. 📖

BIBLIOTECA NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA

“DR. EUSEBIO DÁVALOS HURTADO”

- ANTROPOLOGÍA
- ARQUEOLOGÍA
- HISTORIA
- RESTAURACIÓN
- MUSEOLOGÍA
- PALEONTOLOGÍA



Visítanos y consulta
nuestros acervos.

Av. Paseo de la Reforma y Calz. Gandhi s/n, Col. Polanco,
C.P. 11560, Del. Miguel Hidalgo, México D.F.,
1er. piso Museo Nacional de Antropología, Tel. 40 40 53 50.

contacto.bnab@inah.gob.mx
<http://www.bnab.inah.gob.mx>
<http://www.facebook.com/BNAH.INAH>

Servicio de 9:00 a 21:00 hrs. de Lunes a Viernes.

La Dirección General de Bibliotecas del Conaculta, en coordinación con la Secretaría de Educación del Estado de Morelos invitan al

XIV

CONGRESO NACIONAL DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

“Hacia un nuevo modelo de administración
bibliotecaria nacional”

MESAS DE DISCUSIÓN / PRESENTACIONES
TALLERES

30 de septiembre y 1 de octubre de 2015
Cuernavaca, Morelos

- Inauguración
30 de septiembre, 10 h

Hotel Holiday Inn
Bulevar Díaz Ordaz 86,
Colonia Acapatzingo, CP 62440.

Entrada libre

Registro y programa general en:

<http://congresonacionaldebibliotecaspublicas2015.conaculta.gob.mx>

@RedNalBiblioPub rednacionaldebibliotecaspublicas

Teléfono: 4155 0800 ext. 3717 Correo: vsayago@conaculta.gob.mx

DIRECCIÓN GENERAL DE
BIBLIOTECAS